

# Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Viermonatsschrift des Instituts für missions-  
wissenschaftliche Forschungen



In Verbindung mit folgenden ständigen Mitarbeitern:  
Prof. Dr. Andres, Bonn; Dr. Andres O. M. I., Essen-  
Borbeck; Dr. Anwander, Landsberg; Prof. Dr. Auf-  
hauser, München; Prof. Dr. Beckmann, Schöneck  
(Schweiz); Dr. Biermann O. P., Walberberg; Bosslet  
O. P., Würzburg; Dr. Dindinger O. M. I., Rom; Dr.  
Freitag S.V.D., Steyl; Prof. Dr. Gaß, Zagreb; Dr. Gren-  
trup S. V. D., Berlin; Dr. Karrer, Luzern; Dr. Kilger  
O. S. B., Uznach; Kramer C. S. Sp., Knechtsteden; Prof.  
Dr. Kraus S. J., Tokyo; Dr. Maas O. F. M., Wiedenbrück;  
Prof. Dr. Meinertz, Münster; Prof. Dr. Mulders, Nijme-  
gen; wl. Prof. Dr. Ohm O. S. B., Wörishofen; Otto S. J.,  
Bonn; Paas M. A., Linz; Prof. Dr. Pieper, Paderborn;  
Dr. Rommerskirchen O. M. I., Rom; Prof. Dr. Rücker,  
Münster; Dr. Schilling O. F. M., Rom; Prof. DDr. Sigmar,  
Pittsburg; Schüller Aachen; Tragella Miss. Ap., Rom;  
Dr. van den Boom O. M. Cap., 's Hertogenbosch; Prof.  
Dr. Walk, Wien; Dr. Werth, P. S. M., Rom; Prof. DDr.  
Wunderle, Würzburg

herausgegeben von

**PROFESSOR DR. MAX BIERBAUM  
UND PROFESSOR DR. J. P. STEFFES**



VIERTER JAHRGANG 1941

---

Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung · Münster in Westfalen

## Inhaltsangabe des 4. Bandes

### Abhandlungen

	Seite
Aufhauser, Prof. Dr. Joh., Auf den Spuren der ältesten Indus- Zivilisation . . . . .	253
Bierbaum, Prof. Dr. Max, Aus dem Missionsrundsreiben Saeculo exeunte octavo . . . . .	1
Bierbaum, Die Rechtslage des Missionspersonals in dem portugie- sischen Missionsvertrag von 1940 . . . . .	37
Bierbaum, Ein neu veröffentlichter Missionstraktat des Tommaso Campanella . . . . .	105
Braam, P. Johann, M. S. C., „Missio“ und „Missionarius“ im römi- schen Brevier . . . . .	207
Brinktrine, Prof. Dr. Joh., Das Heil der Ungetauften als Missions- problem . . . . .	195
Doergens, Pfarrer Dr. H., Tempel und Kult im orientalischen Hierapolis zur Zeit des sinkenden Heidentums . . . . .	143
Galm, P. Dr. Maurus, O. S. B., Die katechetische Ausbildung des kath. Missionspersonals . . . . .	15
Krüger, D. Dr. Paul, Missionsgedanken bei Ephrem dem Syrer . . . . .	8
Lindemann, Prof. Hans, Der Buddhismus auf Ceylon . . . . .	44
Marquart, P. Jak., S. V. D., Des chinesischen Volkes Frömmigkeit auf heiligem Boden nach der Revolution . . . . .	50
Ohm, wl. Prof. Dr. Thomas, O. S. B., Katholisches Schrifttum in afri- kanischen Sprachen . . . . .	24
Otto, P. Jos. Albert, S. J., Mission und Kaste in Südindien . . . . .	111
Pieper, Prof. Dr. Karl, Der Quellort der christlichen Mission . . . . .	3
Schüller, Sepp, Die „Chinesische Madonna“ und ihre Entstehung . . . . .	226
Taeschner, Prof. Dr. Franz, Der Islam in der gegenwärtigen Welt- krise . . . . .	125 u. 230
Ulms, Wilh., Die Katechumenatspraxis der Weißen Väter . . . . .	120 u. 217
Wilbrand, Stud.-Rat Dr. Wilh., Ambrosius von Mailand als Missions- bischof . . . . .	97
—, Zum 70. Geburtstag des Vorsitzenden des Instituts für missionswissen- schaftliche Forschungen . . . . .	193

### Rundschau

Freitag, P. Dr. Anton, S. V. D., Aus dem heimatlichen Missionsleben . . . . .	147
Freitag, Das deutsche kath. Missionswesen unter den Auswirkungen des Krieges . . . . .	262
Reuter, P. Jakob, S. V. D., Zahlenbild der kath. Mission in Ostasien 1938/39 . . . . .	162

### Kleine Beiträge

Bierbaum, Prof. Dr. Max, Das erste Handbuch der christlichen Mis- sionskunst . . . . .	67
Bierbaum, Das Regionalseminar von Tatungfu in der Mongolei . . . . .	269
Bierbaum, Die neuen Fakultätenformulare für die Missionsordinarien . . . . .	271
Biermann, P. Dr. Benno, O. P., Antwort auf Einwendungen gegen die Lösung der chinesischen Ritenfrage . . . . .	172

	Seite
Jüssen, Univ.-Dozent Dr. Klaudius, Aus dem liturgisch-dogmatischen Leben im deutschen Protestantismus . . . . .	74
Kilger, P. Dr. Laurenz, O. S. B., Zur indischen Missionsgeschichte des 16. Jahrhunderts . . . . .	169
Maas, P. Dr. Otto, O. F. M., Spaniens Missionsarbeit in Marokko . . . . .	69
—, Das neue Studienhaus der Franziskaner in Peking . . . . .	174

### Mitteilungen und Anregungen aus den Missionen

Maas, Japan und die Frage einheimischer Kirchenmusik . . . . .	76
Klaus, P. Albert, O. F. M., Aufgaben der Katechisten in China . . . . .	78

### Buchbesprechungen

Abhandlungen der russischen Forschungsgesellschaft in Prag (Steffes) . . . . .	181
Abtei St. Joseph in Gerleve, Ein Leib — ein Geist. Einblick in die Welt des christlichen Ostens (Pascher) . . . . .	187
Andrae, Die letzten Dinge (Steffes) . . . . .	178
Angermair, Das Band der Liebe. Ein Wort über die Formkraft der christl. Gemeinschaft (Steffes) . . . . .	182
Annali Lateranensi. Vol. IV (Steffes) . . . . .	179
Archivo Ibero-Americano (Bierbaum) . . . . .	286
Blanke, Columban und Gallus (Kilger) . . . . .	91
Beil, In Christo Jesu. Von der liturgischen Gemeinschaft zur lebendigen Gemeinde (Steffes) . . . . .	182
Boület, Katholische missionsärztliche Fürsorge (Bierbaum) . . . . .	80
Casper, Um die Einheit der Kirche (Bierbaum) . . . . .	286
Cloß, Das Heidentum der Altgermanen (Steffes) . . . . .	85
Dessoir, Die Rede als Kunst (Steffes) . . . . .	183
Devaranne, Die Kirchen Japans (Bierbaum) . . . . .	81
Dindinger, Bibliotheca Missionum 11. Bd. (Otto) . . . . .	95
Eilers, Gottes Wort. Eine Theologie der Predigt nach Bonaventura (Steffes) . . . . .	283
Fels, Arnold Rademacher, seine Reden und Aufsätze (Steffes) . . . . .	82
Festschrift zum 50jährigen Bestandsjubiläum des Missionshauses St. Gabriel Wien-Mödling (Siegmund) . . . . .	95
Forke, Geschichte der neueren chinesischen Philosophie (Hummel) . . . . .	94
Freitag-Ahaus, Het Godsrijk (Otto) . . . . .	278
Georgi, Die Confessio Dosithei (Engberding) . . . . .	188
Gierlich, Der Lichtgedanke in den Psalmen (Kaupel) . . . . .	185
von Glasenapp, Buddhistische Mysterien (Ohm) . . . . .	276
von Glasenapp, Die Entwicklungsstufen des indischen Denkens (Steffes) . . . . .	179
Groos, Willensfreiheit oder Schicksal? (Hudeczek) . . . . .	185
Grote, An den Ufern der Weltstadt (Rauscher) . . . . .	283
Grützmacher, Europäische Religionen. Griechische, römische u. germanische Religion (Steffes) . . . . .	85
Grützmacher, Weltreligionen. Buddhismus und Mohammedanismus (Steffes) . . . . .	85
Haubold, Die Bedeutung der Religionsgeschichte für die Theologie Rudolf Ottos (Steffes) . . . . .	84
Heiler, Die Einheit der Ost- und Westkirche (Steffes) . . . . .	182
Heiler, Östliche und westliche Mystik. Eine heilige Kirche (Steffes) . . . . .	286
Hellweg u. Schütte, In der Bannmeile Tokyos (Andres) . . . . .	190
Henning, Kirche und Offenbarung bei Zinzendorf (Steffes) . . . . .	184
Holsten, Das Evangelium und die Völker. Beiträge zur Geschichte und Theorie der Mission (Steffes) . . . . .	180
Jakob, Deutsche Kolonialkunde (Bierbaum) . . . . .	83
Kafka, Naturgesetz, Freiheit und Wunder (Raitz v. Frenzt) . . . . .	186
Kirchhoff, Ehre sei Gott. Dreifaltigkeitshymnen (Wunderle) . . . . .	279

	Seite
Kirchhoff, Über dich freut sich der Erdkreis. Marienhymnen (Wunderle)	279
Koenen, Die Bußlehre Richard Hookers (Lortz)	192
Köhler, Logischer Gottesbeweis (Steffes)	184
Konrad, Ein Volk zwischen gestern und morgen. Meine Fahrt zu den Bhagoria-Bhils in Zentralindien (Steffes)	180
Krätzig, Der weltliche Dritte Orden als religionsgeschichtliche Erscheinung (Borgolte)	180
Krieger, Das Rassenrecht in Südwestafrika (Grentrup)	87
Krüger, Gläubiges Beten. Gebete der morgenländischen Kirche (Pascher)	280
Leloir, Verbit. Le fondateur de Scheut (Bierbaum)	278
Lievens, Der Apostel von Chota-Nagpor (Andres)	190
Ljungberg, Die nordische Religion und das Christentum (Maas)	272
Maß, Die Franziskaner im Reiche der Mitte (Biermann)	189
Nagl, Der hl. Ambrosius, Kirchenvater und Erzbischof von Mailand (Wilbrand)	281
Niebecker, Wesen und Wirklichkeit der übernatürlichen Offenbarung (Steffes)	184
Noth, Die Gesetze im Pentateuch (Allgeier)	288
Pernitzsch, Die Religionen Chinas (Steffes)	85
Rademacher, Die innere Einheit des Glaubens (Steffes)	82
Rademacher, Der Glaube als einheitliche Lebensform (Steffes)	82
Rahner, Eine Theologie der Verkündigung (Steffes)	86
Rendl, Der Eroberer Franz Xaver (Andres)	190
Rommerskirchen, Bibliografia Missionaria, Anno VI (Bierbaum)	96
Scheeben, Die Mysterien des Christentums (Steffes)	284
von Scheffer, Hellenische Mysterien und Orakel (Keseling)	274
Scherer, Christliche Weltverantwortung (Steffes)	183
Schilling, Christliche Druckereien in Japan (Otto)	277
Schreyer, Bildnis des Heiligen Geistes (Wilbrand)	281
Schüller, Neue christliche Malerei in China (Hölker)	189
Sendende Gemeinde. Heft 60: Grundzüge christlicher Missionsarbeit in zwei Jahrtausenden (Bierbaum)	81
Siegmund, Christentum und gesundes Seelenleben (Steffes)	87
Simon, Zur natürlichen Gotteserkenntnis (Hudeczek)	186
Soiron, Die Bergpredigt Jesu (Kalt)	282
Strojny, Die rechtlich-diplomatische Stellung der päpstlichen Gesandten an die Mongolen unter Innozenz IV. (Maß)	190
Thauren, Ein Gnadenstrom zur neuen Welt und seine Quelle. Die Leopoldinenstiftung zur Unterstützung der amerikanischen Missionen (Maas)	90
The new Scholasticism. Editor-in-chief G. Smith (Steffes)	183
Thomé, Meine Freunde. Erbauet das Reich Gottes in Euch (Steffes)	182
Tragella, Chiesa conquistatrice. Panorami e problemi missionari (Bierbaum)	283
Vanden Wyngaert, Mgr. Fr. Pallu et Mgr. Bernardin della Chiesa. Le serment de fidelité aux Vicaires Apostoliques 1680/88 (Andres)	96
Vob und Cieslik, Kirishito-ki und Sayo-yoroku. Japanische Dokumente zur Missionsgeschichte des 17. Jahrh. (Biermann)	88
Weber, Die politische Klausel in den Konkordaten (Bierbaum)	83
Wehr, Al-Gazzalis Buch vom Gottvertrauen (Taeschner)	93
Westermann, Die heutigen Naturvölker im Ausgleich mit der neuen Zeit (Bierbaum)	276
Wolff, Der lebendige Gott. Nathan Söderbloms Beitrag zur Offenbarungsfrage (Steffes)	284
Zeugen des Wortes (Steffes)	86 u. 182

# Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts  
für missionswissenschaftliche Forschungen

Jahrgang 1947/1948



CM



ASCHENDORFFSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG  
MÜNSTER (WESTF.)

## Inhaltsangabe des Jahrganges 1947/48

### *Abhandlungen*

	Seite
Anwander, Dr. Anton, Das Jenseits in den Religionen, besonders in den großen Weltreligionen . . . . .	134
— Friede in den Religionen des Ostens und im Christentum . . . . .	197
Bierbaum, Prof. DDr. Max, Tommaso Campanella über die Ausbreitung des Glaubens . . . . .	89
Biermann, P. Dr. Benno, O. P., P. Dr. theol. Otto Maas . . . . .	11
— Die ersten Dominikaner in Amerika . . . . .	57 u. 107
Boßlet, P. Karl, O. P., Zum 25jährigen Gründungsjubiläum des Missionsärztlichen Instituts Würzburg . . . . .	65
Fellerer, Prof. Dr. Karl Gustav, Kirchenmusik und Mission . . . . .	100
Freitag, P. Dr. Anton, S. V. D., Die katholische Weltmission im Zeichen kriegigerischer Verwüstung und friedlicher Wiederherstellung . . . . .	32
— Das Zeitalter der einheimischen Kirche . . . . .	169
Kalff, P. Ludwig, S. V. D., Die Ethik des chinesischen Volkes im Spiegel seiner Sprichwörter . . . . .	204
Kunz, P. Dr. Lucas, O. S. B., Südarabisch-jüdische Liedformen . . . . .	147
Löwenstein, Alois Fürst zu, Das Institut für missionswissenschaftliche Forschungen . . . . .	1
Ohm, Prof. Dr. Thomas, O. S. B., Joseph Schmidlin . . . . .	3
Rauscher, Fridolin, W. V., Praktische Seelsorge und Katholische Aktion in Urundi . . . . .	182
Schilling, P. Dr. Dorotheus, O. F. M., Bereicherung der japanischen Flora durch Missionare des 16. und 17. Jahrhunderts . . . . .	192
Steffes, Prof. DDr., Religionswissenschaftliche Überlegungen zur Mission der Gegenwart . . . . .	14
Taeschner, Prof. Dr. Franz, Al-Ghazzali, der Former der höheren Frömmigkeit im heutigen Islam . . . . .	122
Tellkamp, P. Dr., S. V. D., Die katholische Universität Fu Jen in Peking während der Kriegszeit . . . . .	71

## *Kleine Beiträge*

Bierbaum, Prof. DDr. Max, Die neuen Instituta saecularia und ihre Bedeutung für die Mission . . . . .	79
— Zum 7. Zentenarium der Geburt des Johannes von Monte Corvino O.F.M.	156
— Die 18. Missionswissenschaftliche Woche in Löwen . . . . .	240
Decker, P. Dr. Otmar, O. P., Erster missionskatechetischer Kursus im Missionskloster Schwichteler . . . . .	239
Meinertz, Msgr. Gustav, Die Lage in Palästina . . . . .	235
Otto, P. Josef Albert, S. J., Kritische Ausgabe der Xaverius-Briefe . . . . .	82
Schniedertüns, Studienrat Philipp, Karl Pieper . . . . .	153
Solzbacher, Msgr. Johann, Die Idee der heiligen Kindheit Jesu und ihre Verwirklichung im Missionswerk der Kinder . . . . .	154
Steffes, Prof. DDr. Joh. Peter, Mahatma Gandhi . . . . .	158
— Wilhelm Schmidt, S. V. D. . . . .	232

## *Besprechungen*

Atlante delle Missioni Cattoliche dipendenti dalla Sacra Congregazione De Propaganda Fide (Otto) . . . . .	245
Bartocetti, Ius Constitutum Missionum (Oesterle) . . . . .	245
Beckmann, Die katholische Kirche im neuen Afrika (Tellkamp) . . . . .	247
Bibliografia Missionaria, Anno VII—X (Bierbaum) . . . . .	246
Boßlet, Missionsärztliche Fragen und Aufgaben (Bierbaum) . . . . .	244
China Missionary. Le Missionnaire de Chine. Review of the Catholic Missions in China (Bierbaum) . . . . .	244
Liechtenhan, Die urchristliche Mission (Meinertz) . . . . .	162
Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft (Bierbaum) . . . . .	86
Ohm, Die Gebetsgebärden der Völker und das Christentum (Rücker) . . . . .	241
Päventi, De iuramento ac de titulo Missionis (Oesterle) . . . . .	166
Tragella, Carlo Salerio, Apostolo della Fede e della Riparazione (Otto) . . . . .	248
Valignano, Il Ceremoniale per i Missionari del Giappone (Oesterle) . . . . .	246
Zubillaga, La Florida. La Misión Jesuitica y la Colonización Española (Maas) . . . . .	87

# Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts für missions-  
wissenschaftliche Forschungen

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Das Institut für missionswissenschaftl. Forschungen	1
Th. Ohm: Joseph Schmidlin. . . . .	3
B. Biermann: P. Dr. theol. Otto Maas . . . . .	11
J. P. Steffes: Religionswissenschaftliche Überlegungen zur Mission der Gegenwart. . . . .	14
A. Freitag: Die katholische Weltmission im Zeichen kriegerischer Verwüstung und friedlicher Wiederher- stellung . . . . .	32
B. Biermann: Die ersten Dominikaner in Amerika	57
K. M. Bosslet: Zum 25jährigen Gründungsjubiläum des Missionsärztlichen Instituts Würzburg . . . . .	65
A. Tellkamp: Die katholische Universität Fu Jen in Peking während der Kriegszeit. . . . .	71
Kleine Beiträge: Die neuen Instituta saecularia und ihre Bedeutung für die Mission / Kritische Ausgabe der Xaverius-Briefe . . . . .	79
Besprechungen . . . . .	86



1947 . Nr. 1

---

Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung . Münster (Westf.)



# Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

herausgegeben von

Univ.-Prof. D. Dr. Max Bierbaum in Verbindung mit Univ.-Prof. D. Dr.  
Johann P. Steffes und Univ.-Prof. Dr. Thomas Ohm OSB.

---

Anschriften des geschäftsführenden Ausschusses des  
„Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen“:

1. Vorsitzender: Alois Fürst zu Löwenstein, Eltville.

2. Vorsitzender und Leiter der wissenschaftlichen Kommission: Univ.-Prof.  
Dr. Max Bierbaum, Münster i. W., Piusallee 108.

Schriftführer: P. Dr. Benno Biermann, Walberberg, Dominikanerkloster.

Schatzmeister: Monsignore J. Solzbacher, Aachen, Hermannstr. 14, Post-  
scheckamt Köln 6287 (Sparkasse der Stadt Aachen für Konto 1016 des  
Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen).

---

Die Missionswissenschaft und Religionswissenschaft erscheint im Umfang von  
5 Bogen dreimal jährlich im Verlag Aschendorff, Münster (Westf.), Post-  
scheckkonto: Hannover 19 402.

Bezugspreis: jährlich 7,50 RM Einzelheft 3,— RM

Alle für die Herausgeber bestimmten Sendungen (Manuskripte, Bücher, Tausch-  
exemplare usw.) wolle man senden:

für missionswissenschaftliche Beiträge an Prof. Dr. Max  
Bierbaum, (21 a) Münster, Piusallee 108, oder an Prof. Dr. Th. Ohm,  
(21 a) Münster, Breul 23,

für religionswissenschaftliche Beiträge an Prof. Dr. J. Steffes,  
(21a) Münster, Waldeyerstraße 51.

---

Missionswissenschaft und Religionswissenschaft: Herausgegeben  
von Universitätsprofessor Dr. Max Bierbaum in Verbindung mit Dr. Johann P. Steffes  
und Prof. Dr. Thomas Ohm OSB. — Schriftwarter: Univ.-Prof. Dr. Max Bierbaum,  
Münster (Westf.), Piusallee 108.

Druck und Verlag: Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung, Münster (Westf.).

## Das Institut für missionswissenschaftliche Forschungen

Seit der letzten Mitgliederversammlung vom 23. Mai 1939 haben unsere Mitglieder nicht mehr viel von unserem Institut gehört. Deshalb könnte der Eindruck entstehen, als ob das Institut mit anderen Einrichtungen ein Opfer des Nationalsozialismus oder des Bombenterrors geworden sei, fluctibus Germanicarum tempestatum submersum, um ein Bild des hl. Bonifatius von den Wirren seiner Zeit zu gebrauchen (Ep. ad Aldherium).

Ist es noch möglich und nützlich, die missionswissenschaftlichen Bestrebungen weiter zu verfolgen? Müssen wir das dem Ausland überlassen? Solche Gedanken und Fragen werden jedem kommen, der sich mit den wirklich schwebenden Problemen beschäftigt.

Trotz aller Schwierigkeiten dürfen wir nicht die Hände in den Schoß legen. Wir sehen, daß die Missionsbestrebungen in Deutschland nicht aufgegeben sind, sondern im Vertrauen auf die Hilfe von oben mit Tatkraft aufgenommen werden. Die Missionshäuser sind zum großen Teil wieder eröffnet. Missionszeitschriften beginnen wieder zu erscheinen. Die deutschen Missionen im Ausland arbeiten weiter und sind berufen, an Stelle des Fluches, der durch den Nationalsozialismus in die Welt hinauszog, Segen zu bringen. Wenn dies alles aber in der Ordnung ist, dann muß auch die wissenschaftliche Vertiefung des Missionswesens Raum finden. Dann bleibt auch die Notwendigkeit für das missionswissenschaftliche Institut, dessen Aufgabe es ist, diese wissenschaftlichen Bestrebungen zu fördern. Vorläufig können wir nicht an große neue Veröffentlichungen denken, die wir, wie früher, zu unterstützen hätten. Die erste und vordringliche Aufgabe des Instituts wird es sein, unsere Zeitschrift wieder ins Leben zu rufen, ohne die die Missionswissenschaft in Deutschland kaum leben kann. Das andere dürfen wir getrost der Zukunft überlassen. Wir werden uns deshalb zunächst damit begnügen, in Sonderheften Beiträge zu liefern, bis die Lizenz für unsere Zeitschrift erteilt ist.

Prof. Dr. Joseph Schmidlin ist inzwischen gestorben, wie allen unseren Mitgliedern bekannt sein dürfte. Wir müssen seiner in Dankbarkeit gedenken, denn er ist der geistige Vater

sionare. Diese aber warteten ab, bis das Militär die Wege geebnet hatte. Menéndez eroberte allein das Land nach Kämpfen mit den Franzosen, die dort im Auftrage des Admirals Coligny protestantische Mission betrieben (202). 1566 reisten die beiden Patres Pedro Martínez und Juan Rogel sowie der Laienbruder Francisco Villarreal endlich ab (235). Kaum angekommen, fiel Martínez der Wut der Wilden zum Opfer (239). Die beiden anderen Jesuiten begaben sich mit den überlebenden Soldaten nach dem Hafen Montecristi auf der Insel Santo Domingo und von da nach Habana auf Kuba, wo sie auf eine neue Gelegenheit, nach Florida zu gelangen, warteten (249). 1567 kehrten sie zurück und versuchten ihr Glück in der Gegend von Calus an der West- und Tequesta an der Ostküste der Halbinsel. Mit Musik, Bildern und Eßwaren gewannen sie die Eingeborenen (257, 288 u. 291). Die Bekämpfung der üblen Sitten bereitete aber, wie immer, Schwierigkeiten. Eine Mißernte raubte das Vertrauen der Wilden (292), und Streitigkeiten zwischen den Soldaten und Indianern führten schließlich das Ende herbei (292).

Nach dem Scheitern dieser ersten Bemühungen suchte der Ordensgeneral die gesamte Jesuitenmission Amerikas mehr zu zentralisieren; Florida sollte den Vorzug haben. Aber der spanische Hof legte größeren Wert auf Peru und Mexiko (305). Menéndez setzte sich mit Borja wieder energisch für Florida ein, und so kam 1568 eine neue von Militär unterstützte Expedition von mehreren Missionaren zustande (in Calus und Tequesta). Aber das zu schnelle Vorgehen gegen die alten Gebräuche, die Verbrennung der Götzenbilder, ferner Entbehrungen der Soldaten und Streitigkeiten mit den Wilden machten auch diese Versuche zuschanden (350). Ungefähr um dieselbe Zeit 1568/69) suchte man im Norden (Guale und Santa Elena) Fuß zu fassen. Aber auch hier kam man über kleine Anfangserfolge nicht hinaus. Die wenig ansässige Bevölkerung verhielt sich im ganzen ablehnend. Einzelne Bekehrungen aus Furcht oder Hoffnung auf Vorteile können daran nichts ändern (387 ff.). Einen dritten Versuch machten die Jesuiten vom Norden (Potomac) aus; aber auch er wurde nach zwei Jahren als aussichtslos aufgegeben. Mehrere Missionare fanden bei diesem letzten Versuch den Tod.

Auf Seite 429 erwähnt Verfasser die Bemühungen der Franziskaner im Norden Floridas, die nach anfänglichen Schwierigkeiten zum vollen Erfolge führten (s. hierzu MR 1938, 285/86), und sucht dann nochmals die Gründe für den Mißerfolg der Jesuitenmission auseinanderzusetzen. Er nennt als solche die Angriffspläne der Franzosen, die daraus folgenden politischen und militärischen Absichten Spaniens, das dem Gouverneur Menéndez zu wenig Hilfskräfte für Florida stellte, ferner die Armut des Landes und den Charakter der Eingeborenen (430).

Das Material dieses Buches ist mit übergroßem Eifer zusammengetragen. Weniger wäre dem Leser, wenigstens dem Wissenschaftler, lieber gewesen. Es ist außerordentlich mühevoll und zeitraubend, aus der Fülle des dargebotenen Stoffes die Substanz herauszuholen. Auf Nebensächliches ist zu viel Wert gelegt. Alle Einzelheiten der Verhandlungen, Vorverhandlungen, Reisen usw. werden mit epischer Breite geschildert. Nur der 2. Teil des Untertitels (la colonización española) rechtfertigt zu einem Teil manche breite Ausführungen, die man in einem wissenschaftlichen Werke nicht sucht.

Otto Maas O. F. M.

# Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts für missions-  
wissenschaftliche Forschungen

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

M. Bierbaum: Tommaso Campanella über die Ausbreitung des Glaubens . . . . .	89
K. G. Fellerer: Kirchenmusik und Mission . . . . .	100
B. Biermann: Die ersten Dominikaner in Amerika . . . . .	107
F. Taeschner: Al-Ghazzali, der Förderer der höheren Frömmigkeit im heutigen Islam . . . . .	122
A. Anwander: Das Jenseits in den Religionen, besonders in den großen Weltreligionen . . . . .	134
L. Kunz: Südarabisch-jüdische Liedformen . . . . .	147
Kleine Beiträge: Karl Pieper / Die Idee der hl. Kindheit Jesu und ihre Verwirklichung im Missions- werk der Kinder / Zum 7. Zentenarium der Geburt des Johannes v. Monte Corvino / Mahatma Gandhi . . . . .	153
Besprechungen . . . . .	162

1947/48 . Nr. 2

---

Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung . Münster (Westf.)

# Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts für missions-  
wissenschaftliche Forschungen

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

A. Freitag: Das Zeitalter der einheimischen Kirche	169
Fr. Rauscher: Praktische Seelsorge und Katholische Aktion in Urundi . . . . .	182
D. Schilling: Bereicherung der japanischen Flora durch Missionare des 16. und 17. Jahrhunderts .	192
A. Anwender: Friede in den Religionen des Ostens und im Christentum . . . . .	197
L. Kalf: Die Ethik des chinesischen Volkes im Spiegel seiner Sprichwörter . . . . .	204
Kleine Beiträge: Wilhelm Schmidt S.V.D. / Die Lage in Palästina / Erster missionskatechetischer Kursus im Missionskloster Schwichteler über Vechta in Oldenburg / Die 18. Missionswissenschaftliche Woche in Löwen 1947 . . . . .	232
Besprechungen . . . . .	241



1947/48 . Nr. 3

---

Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung . Münster (Westf.)

# Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts  
für missionswissenschaftliche Forschungen

Jahrgang 1949



ASCHENDORFFSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG  
MÜNSTER WESTFALEN



# Inhaltsangabe des Jahrganges 1949

	Seite
<i>Abhandlungen</i>	
Arens, P. Richard S. V. D., Das Schulwesen in China mit besonderer Berücksichtigung der Schulverhältnisse in Nordchina . . .	92
Doergens, Dr. H., Der Dämon im Götterbilde nach der Vorstellung der griechisch-römischen Antike, insbesondere der Spätantike . . . . .	28
Hagel, P. Franz O. M. I., Nachträge vom südafrikanischen Missionsfeld . . . . .	67
Jäschke, Prof. Dr. Gotthard, Muhammed und das Christentum nach neueren Forschungen . . . . .	16
Peters, Josef, Die treibenden Kräfte in der Weltmission von heute	161
Rath, P. Josef Theodor C. S. Sp., Hundert Jahre Missionare vom Hl. Geist . . . . .	1
Respondek, P. Dr. Theodor C. M. M., Die soziale Missionsarbeit des Fr. Bernhard Huss C. M. M. in Südafrika . . . . . 81 u.	181
Schebesta, P. Dr. Paul S. V. D., Aufriß des pygmäischen Gottesglaubens . . . . .	120
Schulemann, Prof. Dr. Günther, Ein christliches „Mandala“ . . .	193
van Straelen, P. Dr. Heinrich S. V. D., Die japanische Psyche	204
Vroklage, P. Dr. Bernhard S. V. D., Universalität und Religion	103

## *Rundschau*

Freitag, P. Dr. Anton S. V. D., Rundschau über die Mission in Afrika . . . . .	36
--	----

## *Kleine Beiträge*

Bierbaum, Prof. Dr. Max, Die Neuordnung der chinesischen Synodalkommissionen . . . . .	77
Biermann, P. Dr. Benno O. P., Bericht über die Mitgliederversammlung des Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen in Aachen am 29. Juli 1948 . . . . .	73
Biermann, P. Dr. Benno O. P., Missionslehre oder Missionstheologie . . . . .	138
Biermann, P. Dr. Benno O. P., Mitgliederversammlung des Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen am 3. August 1949 in Limburg . . . . .	213
Braam, P. Johann M. S. C., Nachtrag zu „Missio“ und „Missionarius“ im Römischen Brevier . . . . .	131

	Seite
Doergens, Dr. H., Der Ifakult . . . . .	226
Freitag, P. Dr. Anton S. V. D., Die Missionen auf Madagaskar . . . . .	155
Gille, Dr. Johannes, Von Michabou zu Noe . . . . .	145
Höffner, Prof. Dr. Josef, Auffindung eines verschollenen Werkes von Las Casas: De unico vocationis modo . . . . .	224
Jäschke, Prof. Dr. Gotthard, Zur religiösen Lage in der neuen Türkei . . . . .	150
Scheuermann, Prof. Dr. Audomar O. F. M., Das Indult des latei- nischen Antimensiums . . . . .	220

### *Besprechungen*

Annali Lateranensi vol. VI (Steffes) . . . . .	255
Anwander, Die Brücke zwischen Himmel und Erde (Steffes) . . . . .	257
Anwander, Wörterbuch der Religion (Steffes) . . . . .	258
Archiv für Ostasien I 1 (Steffes) . . . . .	237
Freitag, Der große Auftrag (Biermann) . . . . .	155
Hanke, The spanish struggle for justice in the conquest of America (Biermann) . . . . .	251
Höffner, Christentum und Menschenwürde (Vincke) . . . . .	159
Howe, Glaube und Forschung (Steffes) . . . . .	240
Kirfel, Die dreiköpfige Gottheit (Kötting) . . . . .	227
Konrad, Schicksal und Gott (Wunderle) . . . . .	250
Lackmann, Sola fide (Steffes) . . . . .	259
Ohm, Das Christentum im neuen Indien (Meier) . . . . .	158
Paideuma, Mitteilungen zur Kulturkunde Bd. 3, Heft 3—5 (Steffes)	256
Paulon, Plantatio Ecclesiae (Bierbaum) . . . . .	78
Röder, Alahatala (Steffes) . . . . .	237
Rosenkranz, Flammendes Herz in Gottes Hand (Biermann) . . . . .	158
Rosenkranz, Die Bahāi (Steffes) . . . . .	257
Schebesta, Die Bambuti-Pygmäen vom Ituri (Ohm) . . . . .	229
Schlyter, Karl Gutzlaff als Missionar in China (Otto) . . . . .	235
Schmid, Synopse der drei ersten Evangelien (Eising) . . . . .	254
Schmidt, Der Ursprung der Gottesidee IX 3. Abt. III (Steffes) . . . . .	258
Schneider, Kennen und Erkennen (Steffes) . . . . .	240
G. Simon, Die Welt des Islam (Bierbaum) . . . . .	156
P. Simon, Schule und Bildung (Steffes) . . . . .	240
Walz, Compendium historiae Ordinis Praedicatorum (Gieraths)	77



# Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts für missions-  
wissenschaftliche Forschungen

## INHALTSVERZEICHNIS

J.Th. Rath: Hundert Jahre Missionare vom Heiligen Geist . . . . .	1
G. Jäschke: Muhammed und das Christentum nach neueren Forschungen . . . . .	16
H. Doergens: Der Dämon im Götterbilde nach der Vorstellung der griechisch-römischen Antike, insbesondere der Spätantike . . . . .	28
A. Freitag: Rundschau über die Mission in Afrika	36
Fr. Hagel: Nachträge vom südafrikanischen Missionsfeld . . . . .	67
Kleine Beiträge: Bericht über die Mitgliederversammlung des Institutes für missionswissenschaftliche Forschungen in Acchen / Die Neuordnung der chinesischen Synodalkommissionen . . . . .	73
Besprechungen . . . . .	77



1949 . Nr. 1

---

Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung . Münster (Westf.)

# Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts für missions-  
wissenschaftliche Forschungen

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Th. Respondek: Die soziale Missionsarbeit des Fr. Bernhard Huß C.M.M. in Südafrika . . . . .	81
R. Arens: Das Schulwesen in China mit beson- derer Berücksichtigung der Schulverhältnisse in Nordchina . . . . .	92
B. Vroklage: Universalität und Religion . . . . .	103
P. Schebesto: Aufriß des pygmäischen Gottes- glaubens . . . . .	120
Kleine Beiträge: Nachtrag zu „Missio“ und „Missio- narius“ im Römischen Brevier / Die Missionen auf Madagaskar / Missionslehre oder Missionstheo- logie / Aus dem Briefe des hl. Franz Xaver vom 5. November 1549 / Von Michabou zu Noe / Zur religiösen Lage in der neuen Türkei . . . . .	131
Besprechungen . . . . .	155



1949 . Nr. 2

---

Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung . Münster (Westf.)

# Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts für missions-  
wissenschaftliche Forschungen

## INHALTSVERZEICHNIS

J. Peters: Die treibenden Kräfte in der Weltmission heute . . . . .	161
Th. Respondek: Die soziale Missionsarbeit des Fr. Bernhard Huss C. M. M. in Südafrika .	181
G. Schulemann: Ein christliches „Mandala“ .	193
H. van Straelen: Die japanische Psyche . . .	204
Kleine Beiträge: Mitgliederversammlung des Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen am 3. August 1949 in Limburg / Das Indult des lateinischen Antimensiums / Auf- findung eines verschollenen Werkes von Las Casas: De unico vocationis modo / Der Ifakult	214
Besprechungen . . . . .	227



1949 . Nr. 3

---

Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung . Münster (Westf.)

767

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

## INHALTSVERZEICHNIS

E. Fürst von Waldburg zu Zeil: Zum Geleit . . . . .	1
W. Koppers: Zur Herkunft des Menschen . . . . .	3
M. Meinertz: Bibel und Mission . . . . .	14
Sc. Barbatus: Südafrikas Rassenprobleme . . . . .	23
J. Seifert: Der Kampf der Geschlechter im Mythos der Naturvölker . . . . .	35
Th. Respondek: Die Erziehung von Eingeborenen zum Priestertum in der Mariannahiller Mission . . . . .	45
G. Walter: Gehorsamsauftrag und Freiwilligkeit des Missionsapostolates im Seraphischen Orden . . . . .	55
Kleine Beiträge: Der Stand der deutschen evangelischen Mission heute / Wer ist Objekt der Missionierung? / Eine missionarische Arbeitsgemeinschaft Bild und Film / Zur Systematik der katholischen Missionslehre / Die missionskatechetische Bewegung in Deutschland . . . . .	62
Besprechungen . . . . .	74
Mitteilung . . . . .	79

HEFT 1 · 1950 · 34. JAHRGANG



CM



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

# Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

herausgegeben von

Univ.-Prof. D. Dr. Max Bierbaum in Verbindung mit Univ.-Prof. D. Dr. Johann P. Steffes und Univ.-Prof. Dr. Thomas Ohm OSB.

## Ständige Mitarbeiter

- |   |   |
|---|---|
| Dr. Anwander, Landsberg/Lech  | Jos. Alb. Otto S. J., Schriftleiter der                   |
| Univ.-Prof. Dr. Joh. Aufhäuser,<br>München                            | Kath. Missionen, Bonn                                     |
| Univ.-Prof. Dr. K. L. Bellon,<br>Nijmegen (Holland)                   | Jos. Rath C. S. Sp., Knechtsteden                         |
| Dr. med. Martha Ditton, Sterkspruit<br>(Südafrika)                    | Dr. Th. Respondek C. M. M.,<br>Hatfield-Peverel (England) |
| Dr. A. Freitag S. V. D., Steyl (Holl.)                                | Univ.-Prof. Dr. Paul Schebesta<br>S. V. D., Wien          |
| Dozent Dr. Paul Hsiao Shih-yi,<br>Freiburg i. B.                      | Univ.-Prof. Dr. A. Scheuermann<br>O. F. M., München       |
| Dr. Friedr. Jahn, Direktor des Mis-<br>sionsärztl. Instituts Würzburg | Dr. Dorotheus Schilling O. F. M.,<br>Rom                  |
| Univ.-Prof. Dr. W. Koppers S. V. D.,<br>Wien                          | Univ.-Prof. Dr. G. Schulemann,<br>Dresden-Loskowitz       |
| Joh. Laures S. J., Tokyo (Japan)                                      | Univ.-Prof. Dr. Fr. Taeschner,<br>Münster                 |
| Univ.-Prof. Dr. M. Meinertz,<br>Münster                               | Dr. A. Telikamp S. V. D., Siegburg                        |

Anschriften des geschäftsführenden Ausschusses des „Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen“:

1. Vorsitzender: Fürst Waldburg-Zeil, Schloß Zeil.
2. Vorsitzender und Leiter der wissenschaftlichen Kommission: Univ.-Prof. Dr. Max Bierbaum, Münster i. W., Piusallee 108.

Schriftführer: P. Dr. Benno Biermann, Walberberg, Dominikanerkloster.  
Schatzmeister: Monsignore J. Solzbacher, Aachen, Hermannstr. 14, Post-  
scheckamt Köln 6287 (Sparkasse der Stadt Aachen für Konto 1016 des  
Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen).

Die Missionswissenschaft und Religionswissenschaft erscheint im Umfang von  
je 5 Bogen viermal jährlich im Verlag Aschendorff, Münster (Westf.),  
Postscheckkonto: Hannover 19 402.

Bezugspreis: jährlich 12,— DM Einzelheft 4.— DM

Alle für die Herausgeber bestimmten Sendungen (Manuskripte, Bücher, Tausch-  
exemplare usw.) wolle man senden:

für missionswissenschaftliche Beiträge an Prof. Dr. Max  
Bierbaum, (21 a) Münster, Piusallee 108, oder an Prof. Dr. Th. Ohm,  
(21 a) Münster, Breul 23,

für religionswissenschaftliche Beiträge an Prof. Dr. J. Steffes,  
(21a) Münster, Waldeyerstraße 51.

---

Missionswissenschaft und Religionswissenschaft: Herausgegeben  
von Universitätsprofessor Dr. Max Bierbaum in Verbindung mit Prof. Dr. Johann P. Steffes  
und Prof. Dr. Thomas Ohm OSB. — Schriftwalter: Univ.-Prof. Dr. Max Bierbaum  
Münster (Westf.), Piusallee 108.

Druck und Verlag: Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung, Münster (Westf.).

# Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts  
für missionswissenschaftliche Forschungen

Jahrgang 1950



ASCENDORFFSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG  
MÜNSTER WESTFALEN

7.757

## Inhalt des 34. Jahrganges 1950

### *Abhandlungen*

	Seite
Barbatus, Afrika-Missionar, Südafrikas Rassenprobleme . . . . .	23
Biermann, P. Dr. Benno O. P., Alessandro Geraldini, Bischof von San Domingo 1517—1525 . . . . .	195
Cieslik, Hubert S. J., Begräbnissitten in der alten Japan-Mission . . . . .	241
Freitag, P. Dr. Anton S. V. D., Die Missionskirche im neuen Indien . . . . .	131
Hagel, F. I., O. M. I., 100 Jahre Heidenmission in Südafrika . . . . .	121 und 257
Jäschke, Prof. Dr. Gotthard, Zur religiösen Lage in der neuen Türkei . . . . .	92 und 218
Kim, P. Tobias S. J., Die japanische Seele missiologisch gesehen . . . . .	178
Koppers, Prof. Dr. Wilhelm S. V. D., Zur Herkunft des Menschen . . . . .	3
Lauffer, P. Carl M. S. C., Die Mission als geistiger Wiederaufbau der Menschheit . . . . .	161
Meinertz, Prof. Dr. Max, Bibel und Mission . . . . .	14
Ohm, Prof. Dr. Thomas, O. S. B., Innere Ruhe als Mittel der Frömmigkeit . . . . .	99
Paret, Prof. Dr. Rudi, Die Gottesvorstellung im Islam . . . . .	206
Respondek, Dr. Thomas C. M. M., Die Erziehung von Eingeborenen zum Priestertum in der Mariannhiller Mission . . . . .	45
Schebesta, Prof. Dr. Paul S. V. D., Afrika verliert sein Gesicht . . . . .	267
Schilling, Dr. phil. Werner, Religiöse Deutung nichtreligiöser Phänomene in Feuerbachs Religionstheorie . . . . .	112
Seifert, Dr. Josef Leo, Der Kampf der Geschlechter im Mythos der Naturvölker . . . . .	35
Fürst Erich von Waldburg zu Zeil, Zum Geleit . . . . .	1
Walter, P. Dr. Gonsalvus O. F. M. Cap., Gehorsamsauftrag und Freiwilligkeit des Missionsapostolates im Seraphischen Orden . . . . .	55

### *Kleine Beiträge*

Aufhauser, Prof. Dr. Johann, Religionsgeschichtliche Kongresse 1950 . . . . .	287
Bierbaum, Prof. Dr. Max, P. Dorotheus Schilling O. F. M. . . . .	153
Bierbaum, Prof. Dr. Max, P. August Tellkamp S. V. D. . . . .	291
Biermann, P. Dr. Benno O. P., Wer ist Objekt der Missionierung? . . . . .	64
Decking, Msg. Dr. Josef, Die missionskatechetische Bewegung in Deutschland . . . . .	71

	Seite
Eising, Univ.-Dozent Dr. Hermann, Gott und Götter im Alten Testament . . . . .	293
Freitag, P. Dr. Anton S.V.D., Die großen Missionskongresse des Jahres 1950 . . . . .	282
Hagel, P. Fr. I., O. M. I., Schulkampf in Südafrika . . . . .	292
Huklenbroich, P. Bernard S. V. D., Altchristen in China . . . . .	296
Ohm, Prof. Dr. Thomas O. S. B., Zur Systematik der kath. Missionslehre . . . . .	69
Peters, Josef, Eine missionarische Arbeitsgemeinschaft „Bild und Film“ . . . . .	67
Peters, Josef, Schlußwort zur Stellungnahme des P. van Straelen . . . . .	148
Scheuermann, Prof. Dr. Audomar, O. F. M., Zum Eherecht der Orientalen . . . . .	226
van Straelen, P. Dr. Heinrich, S. V. D., Stellungnahme zu Peters „Die treibenden Kräfte in der Weltmission heute“ . . . . .	147
Tellkamp, P. Dr. August S. V. D., Der Stand der deutschen evangelischen Mission heute . . . . .	62
Tellkamp, P. Dr. August S. V. D., Deutsche Missionsaufgabe in evangelischer Sicht . . . . .	152
Zacharias, Prof. Dr. H. E., The Indian source of the Chinese Philosophy . . . . .	154

### *Mitteilung*

Bierbaum-Ohm, Das Studium der Missionswissenschaft an der Universität Münster . . . . .	79
---	----

### *Besprechungen*

Abd-el-Jalil, Marie et L'Islam (Ohm) . . . . .	316
Altaner, Patrologie (Poschmann) . . . . .	316
Bavink, Die Welterschöpfung in Mythos und Religion, Philosophie und Naturwissenschaft (Steffes) . . . . .	303
Bouveignes, Les anciens rois de Congo (Booz) . . . . .	79
Bryant, The Zulu People (Respondek) . . . . .	78
Bühlmann, Die christliche Terminologie als missionsmethodisches Problem (Kromer) . . . . .	230
Callistus a Geispolsheim, Dilucidationes in Statutum pro missionibus Ordinis FF. Minorum Capuccinorum (Bierbaum) . . . . .	310
Champagne, Les Missions catholiques dans l'ouest canadien 1818/75 (Bierbaum) . . . . .	157
Dessauer, Die Theologie der Natur (Steffes) . . . . .	302
Diekamp, Katholische Dogmatik (Nisters) . . . . .	77



	Seite
Dohmen, Der Ehrw. P. Libermann (Bierbaum)	311
Episcopus, Studien über das Bischofsamt, hrg. von der Theol. Fakultät München (Nisters)	78
Falkenhahn, Veritati (Steffes)	304
Fascher, Jesus und der Satan (Steffes)	307
Fischer-Tellkamp, Mehr Priester für das Heil der Welt (Nisters)	75
Freitag, Glaubenssaat in Blut und Tränen (Samulski)	76
Freitag, Emigranten voor God (Otto)	239
Grabmann, Die Werke des hl. Thomas von Aquin (Nisters)	159
Grün, Gespräche über die göttliche Vorsehung (Lengeling)	311
Heiler, Unsterblichkeitsglaube und Jenseitshoffnung (Steffes)	305
Hirsch, Geschichte der neueren evangelischen Theologie (Steffes)	307
Howe, Glaube und Forschung (Steffes)	303
Hutten, Seher, Grübler, Enthusiasten (Nisters)	310
Junglas, Die Lehre der Kirche (Lengering)	309
Katholisches Missionsjahrbuch der Schweiz 1949 (Tellkamp)	75
Katholisches Missionsjahrbuch der Schweiz 1950 (Tellkamp)	156
Kirfel, Der Rosenkranz (Steffes)	304
Kopp, Palästina (Bierbaum)	160
Koppers, Bhagwān, the supreme deity of the Bhils (Steffes)	305
Laures, Nobunaga und das Christentum (Ohm)	160
Lehmann-Kutscher, Sterbende Götter und christliche Heilsbotschaft (Steffes)	305
Masson, Un Millionnaire Chinois au service des gueux (Bierbaum)	318
Mulders, Inleiding tot de Missiewetenschap (Ohm)	317
O'Brien, Der Glaube der Millionen (Großbölting)	233
Ohm, Jahrbuch des akademischen Missionsbundes 1948 u. 1949/50 (Biermann)	312
Paventi, La Chiesa Missionaria (Ohm)	313
Pedot, La S. C. de Propaganda Fide e le Missioni del Giappone 1622—1838 (Ohm)	74
Preisker, Das Ethos des Urchristentums (Steffes)	308
Procksch, Theologie des Alten Testaments (Eising)	309
Riedmann, Die Wahrheit über Gott und sein Werk (Steffes)	308
Rommerskirchen-Dindinger, Bibliografia Missionaria (Bierbaum)	312
Schebesta, Die Bambuti-Pygmäen vom Ituri, II. Bd. 3. T. (Ohm)	319
Schebesta, Menschen ohne Geschichte (Bierbaum)	310
Schlund, Religionsphilosophie (Steffes)	303
Schmidt, Der Ursprung der Gottesidee, VIII. Bd. (Steffes)	306
Seumoïs, Auf dem Wege zu einer Definition der Missionstätigkeit (Ohm)	158
Siebenthal, Krankheit als Folge der Sünde (Steffes)	304

	Seite
Tellkamp, Hammer und Sichel über China (Samulski) . . . . .	75
Tellkamp, Die Gefahr der Erstickung für die katholische Weltmission (Rath) . . . . .	315
Tragella, Pagine di storia e attualità missionaria (Booz) . . . . .	309
Tyciak, Zwischen Morgenland und Abendland (Lengeling) . . . . .	229
Urban, Über-Bewußtsein (Steffes) . . . . .	302
White-Jacoby, Donner über China (Tellkamp) . . . . .	239
World Christian Handbook 1949 (Tellkamp) . . . . .	235

# ZEITSCHRIFT

## FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



### I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

R. Faret: Die Gottesvorstellung im Islam . . . . .	81
G. Jäschke: Zur religiösen Lage in der neuen Türkei . . . . .	92
Th. Ohm: Innere Ruhe als Mittel der Frömmigkeit . . . . .	99
W. Schilling: Religiöse Deutung nichtreligiöser Phänomene in Feuerbachs Religionstheorie . . . . .	112
F. I. Hagel: 100 Jahre Heidenmission in Südafrika . . . . .	121
A. Freitag: Die Missionskirche im neuen Indien . . . . .	131
Kleine Beiträge: Stellungnahme zu Peters „Die treibenden Kräfte in der Weltmission heute“ / Schlußwort zur Stellungnahme des P. van Straelen / Deutsche Missionsaufgabe in evangelischer Sicht / P. Dorotheus Schilling / The Indian source of the Chinese Philosophy	147
Besprechungen: . . . . .	156

HEFT 2 · 1950 · 34. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

# ZEITSCHRIFT

## FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



### I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

C. Laufer: Die Mission als geistiger Wiederaufbau der Menschheit . . .	161
T. Kim: Die japanische Seele missiologisch gesehen . . . . .	178
B. Biermann: Alessandro Geraldini, Bischof von San Domingo 1517—1525	195
R. Paret: Die Gottesvorstellung im Islam . . . . .	206
G. Jäschke: Zur religiösen Lage in der neuen Türkei . . . . .	218
Kleine Beiträge: Zum Eherecht der Orientalen . . . . .	226
Besprechungen . . . . .	229

HEFT 3 · 1950 · 34. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

757

# ZEITSCHRIFT

## FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



### I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

H. Cieslik: Begräbnissitten in der alten Japan-Mission . . . . .	241
F. Hagel: 100 Jahre Heidenmission in Südafrika . . . . .	257
P. Schebesta: Afrika verliert sein Gesicht . . . . .	267
Kleine Beiträge: Die großen Missionskongresse des Jahres 1950 / Religions- geschichtliche Kongresse 1950 / P. August Tellkamp SVD / Schul- kampf in Südafrika / Gott und Götter im Alten Testament / Alt- christen in China . . . . .	282
Besprechungen . . . . .	302
Mitteilung: Die missionswissenschaftliche Preisaufgabe der Universität Münster für das Jahr 1950/51 . . . . .	320

HEFT 4 · 1950 · 34. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

# Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts  
für missionswissenschaftliche Forschungen

Jahrgang 1951



ASCENDORFFSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG  
MÜNSTER WESTFALEN

# Inhalt des 35. Jahrganges 1951

## Abhandlungen

Seite

Alsdorf, Prof. Dr. L., Mahatma Ghandi, der Repräsentant und Erneuerer indischen Geistes . . . . .	45
Aufhauser, Prof. Dr. Joh., Buddha und Jesus nach ihren ältesten Darstellungen in der Kunst . . . . .	200 und 279
Bierbaum, Prof. Dr. Max, Missionarische Spiritualität . . . . .	1
Bierbaum, Prof. Dr. Max, Glaubensverkündigung und Laienapostolat in der Mission . . . . .	101
Bierbaum, Prof. Dr. Max, 40 Jahre Institut für missionswissenschaftliche Forschungen . . . . .	161
Biermann, P. Dr. Benno O. P., 40 Jahre Zeitschrift für Missionswissenschaft . . . . .	81
Braam, P. Joh. M. S. C., „Katholische Missionen“ und „Weltmission“ . . . . .	186
Freitag, P. Dr. Ant. S. V. D., Pakistan und die Missionen . . . . .	166
Gruintges, P. Jak. S. V. D. und van Straelen, P. Dr. Heinr. S. V. D., Zur Kontroverse über die japanische Psyche . . . . .	117
Hoersch, P. Reinulf O. F. M., Gehorsamsauftrag und Freiwilligkeit des Missionsapostolates im Seraphischen Orden . . . . .	39
Kleine, Richard, Stud.-Rat, Philosophisch-theologische Erwägungen zur Kirchengeschichte im missionswissenschaftlichen Gesichtsfeld . . . . .	10
Kromer, P. Berthold C. S. Sp., Arteigene Aufbauwerte der afrikanischen Kirche . . . . .	256
Laures, Prof. Dr. Joh. S. J., Takayama Ukon, ein christlicher Held der Urkirche Japans . . . . .	241
Oesterle, P. Dr. Gerhard O. S. B., Zwei eherechtliche Fälle aus der chinesischen Mission . . . . .	177
Respondek, Fr. Dr. Thom. C. M. M., Der Heiratsbrauch des Ukulobola bei den Bantus in der südafrikanischen Union im Rahmen christlicher Ethik . . . . .	27
Steffes, Prof. Dr. J. P., Die Missionskirche in der Zeitenwende . . . . .	83
van Straelen, P. Dr. Heinr. S. V. D. und Gruintges, P. Jak. S. V. D., Zur Kontroverse über die japanische Psyche . . . . .	117
Taeschner, Prof. Dr. Franz, Kulturgemeinschaft und nationale Sonderheiten im mittelalterlichen Orient . . . . .	128

## Kleine Beiträge

Aufhauser, Prof. Dr. Joh., Ausstellung sakraler Kunst der Missionsländer . . . . .	74
Aufhauser, Prof. Dr. Joh., Prof. G. van der Leeuw zum Gedächtnis . . . . .	156
Bierbaum, Prof. Dr. Max, Die Errichtung der bischöflichen Hierarchie in Britisch-Westafrika . . . . .	69
Bierbaum, Prof. Dr. Max, Jurisdiktionelle Neuerungen in Indien, Japan und Südafrika . . . . .	146
Bierbaum, Prof. Dr. Max, „Evangelii Praecones“ . . . . .	215
Bierbaum, Prof. Dr. Max, Zum 70. Geburtstag des Bibliothekars der Bibliothek der Propaganda, P. Dindinger O. M. I. . . . .	226
Biermann, P. Dr. Benno O. P., Die Generalversammlung des Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen . . . . .	296

	Seite
Brinktrine, Prof. Dr. Joh., Die Ostkirche . . . . .	142
Decking, Dr. Josef, Dritter missionskatechetischer Kursus in Limburg-Lahn . . . . .	228
Doergens, Dr. H., Sokrates (469—399 v. Chr.) . . . . .	73
Gille, Dr. phil. J., Christliche Gedanken in der Religion der Fox-Indianer . . . . .	219
Kowalsky, P. Dr. Nikolaus O. M. I., Festakademie zu Ehren des hochw. Herrn Dr. Joh. Dindinger O. M. I., Direktor der Päpstlichen Missionsbibliothek . . . . .	300
Ohm, Prof. Dr. Thomas O. S. B., Die Eintönigkeit Afrikas . . . . .	303
Pilhatsch, Dr. Franz, Die Missionskunstschau in Rom . . . . .	151
Pilhatsch, Dr. Franz, Univ.-Prof. D. Dr. Joh. B. Aufhäuser zum Doppeljubiläum . . . . .	229
Rath, P. Josef, C. S. Sp., Behördliche Maßnahmen gegen die Vielweiberei in Angola und im Kongostaat . . . . .	70

### *Besprechungen*

Beaupin, L'Organisation internationale du Travail et les Problèmes sociaux en pays de Mission (Biermann) . . . . .	233
Beckmann, Der einheimische Klerus in Geschichte und Gegenwart (Festschrift Kilger) (Bierbaum) . . . . .	236
Bögler, Liturgische Erneuerung in aller Welt (Elfers) . . . . .	234
Chiomio, L'articolo determinativo proclitico in alcune lingue e dialetti bantu (Kromer) . . . . .	314
Dahm, Mariannahill (Respondek) . . . . .	79
Dossing-Peters, Wegweiser für Missionsberufe (Bierbaum) . . . . .	238
Freitag, Deutsche Evangelische Weltmission (Bierbaum) . . . . .	238
Hacker, Untersuchungen über Texte des frühen Abvaitavada (Ohm) . . . . .	232
Herrmann, Fragen um den Begriff der natürlichen Theologie (Lengeling) . . . . .	78
Jordan, Bishop Shanahan of Southern-Nigeria (Kromer) . . . . .	159
Karrer, Neues Testament (A. C.) . . . . .	313
Katholisches Missionsjahrbuch der Schweiz 1951 (Bierbaum) . . . . .	238
Mangelsdorf, Erlebnis Indien (Ohm) . . . . .	80
Merton, The Waters of Siloe (Gille) . . . . .	313
O'Brien, Gott lebt (Lengeling) . . . . .	157
Oepke, Das neue Gottesvolk in Schrifttum, Schauspiel, bildender Kunst und Weltgestaltung (Eising) . . . . .	312
Peters, Einkehr (Lengeling) . . . . .	313
Rops, Geschichte des Gottesvolkes (Schilling) . . . . .	318
Schebesta, Der ewige Ruf (Bierbaum) . . . . .	80
Schlier-Warnach, Die Kirche im Epheserbrief (Nisters) . . . . .	78
Schütte, Valignanos Missionsgrundsätze für Japan (Bierbaum) . . . . .	315
Solzbacher, Die katholische Wirklichkeit und die Weltmission (Bierbaum) . . . . .	238
Streit-Dindinger, Bibliotheca Missionum (Bierbaum) . . . . .	235
Tangelder, Sacramenten en Volksgebruiken (Nisters) . . . . .	230
Thauren, Priester und katholische Weltweite (Bierbaum) . . . . .	238
Thauren, Der österreichische Anteil der Orden am Missionswerk der Kirche (Bierbaum) . . . . .	238
Weilner, Gottselige Innigkeit (Nisters) . . . . .	78
Wiedemann, Karl der Große, Widukind und die Sachsenbekehrung (Schroer) . . . . .	158
v. Witzleben, Die Glasfenster des Kölner Domes (Wieschebrink) . . . . .	317



# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## INHALTSVERZEICHNIS

M. Bierbaum: Missionarische Spiritualität . . . . .	1
R. Kleine: Philosophisch-theologische Erwägungen zur Kirchengeschichte im missionswissenschaftlichen Gesichtsfeld . . . . .	10
Th. Respondek: Der Heiratsbrauch des Ukulobola bei den Bantus in der südafrikanischen Union im Rahmen christlicher Ethik . . . . .	27
L. Alsdorf: Mahatma Gandhi, der Repräsentant und Erneuerer indischen Geistes . . . . .	45
Kleine Beiträge: Die Errichtung der Bischöflichen Hierarchie in Britisch- Westafrika / Behördliche Maßnahmen gegen die Vielweiberei in Angola und im Kongostaat / Sokrates / Ausstellung sakraler Kunst der Missionsländer . . . . .	69
Besprechungen . . . . .	78

HEFT 1 · 1951 · 35. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

B. Biermann: Vierzig Jahre Zeitschrift für Missionswissenschaft . . . . .	81
J. P. Steffes: Die Missionskirche in der Zeitenwende . . . . .	83
M. Bierbaum: Glaubensverkündigung und Laienapostolat in der Mission . . . . .	101
Van Straelen und Gruintges: Zur Kontroverse über die japanische Psyche . . . . .	117
F. Taeschner: Kulturgemeinschaft und nationale Sonderheiten im mittelalterlichen Orient . . . . .	128
Kleine Beiträge: Die Ostkirche / Jurisdiktionelle Neuerungen in Indien, Japan und Südafrika Die Missionskunstschau / Prof. G. van der Leuw zum Gedächtnis . . . . .	142
Besprechungen . . . . .	157

HEFT 2 · 1951 · 35. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

ZEITSCHRIFT  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT  
UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

· VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

M. Bierbaum: Vierzig Jahre Institut für missionswissenschaftliche Forschungen.	161
A. Freitag: Pakistan und die Missionen . . . . .	166
G. Oesterle: Zwei eherechtliche Fälle aus der chinesischen Mission . . . . .	177
J. Brahm: „Katholische Mission“ und „Weltmission“ . . . . .	186
J. Aufhauser: Buddha und Jesus nach ihren ältesten Darstellungen in der Kunst	200
Kleine Beiträge: Evangelii Praecones. Zum Missionsrundsreiben Pius XII. vom 2. Juni 1951 / Christliche Gedanken in der Religion der Fox-Indianer / Zum 70. Geburtstag des Bibliothekars der Bibliothek der Propaganda, P. Johannes Dindinger OMI / Dritter missionskatechetischer Kursus in Limburg / Univ.-Prof. D.Dr.Joh. Aufhauser zum Doppeljubiläum.	215
Besprechungen . . . . .	230

HEFT 3 · 1951 · 35. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

J. Laures: Takayama Ukon, ein christlicher Held der Urkirche Japans . . . . .	241
B. Kromer: Arteigene Aufbauwerte der Afrikanischen Kirche . . . . .	256
J. Aufhauser: Buddha und Jesus nach ihren ältesten Darstellungen in der Kunst	279
Kleine Beiträge: Die Generalversammlung des Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen / Festakademie zu Ehren des P. Joh. Dindinger OMI, Direktor der Päpstlichen Missionsbibliothek / Die Eintönigkeit Afrikas / Bartolomé de Las Casas als Anwalt der Menschenrechte . . . . .	
Besprechungen . . . . .	312

HEFT 4 · 1951 · 35. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

Univ.-Prof. Dr. Thomas Ohm 60 Jahre . . . . .	308
Tagung für Missionare . . . . .	307
Wechsel in der Schriftleitung . . . . .	307

### Besprechungen

<i>Auer</i> , Die Pharaonen des Buches Exodus (Eising) . . . . .	80
<i>Biermann</i> , Im Feuerofen (Kromer) . . . . .	78
<i>Bornemann</i> , Ars Sacra Pekinensis (Schüller) . . . . .	237
<i>Boxer</i> , The christian Century in Japan 1549—1650 (Thauren) . . . . .	228
<i>v. Campenhausen</i> , Polykarp von Smyrna und die Pastoralbriefe (Meinertz) . . . . .	233
The Catholic Church and Southern Africa (Bierbaum) . . . . .	228
<i>Freitag</i> , Paulus baut die Weltkirche (Meinertz) . . . . .	159
<i>Kühner</i> , Die Zuständigkeit der Zivilgewalt bei Ehen von Nichtchristen (Bierbaum) . . . . .	232
<i>Lauffer</i> , Der Aqáqar-Fluchzauber der Qunantuna auf Neubritannien (Kromer) . . . . .	240
Missionswissenschaftliche Studien. Festgabe Prof. Dr. Johannes Dindinger OMI zum 70. Lebensjahre dargeboten von Freunden und Schülern (Booz) . . . . .	157
<i>Monzel</i> , Die Überlieferung (Steffes) . . . . .	235
<i>Motolinía's</i> History of the Indians of New Spain (Biermann) . . . . .	229
<i>Neuss</i> , Die Kirche des Mittelalters (Kötting) . . . . .	231
<i>Ohm</i> , Die Liebe zu Gott in den nichtchristlichen Religionen (Richter) . . . . .	314
<i>Paventi</i> , La Chiesa missionaria (Ohm) . . . . .	236
Religionswissenschaftlicher Literaturbericht (Steffes) . . . . .	72
<i>Roeder</i> , Volksglaube im Pharaonenreich (Wolf) . . . . .	238
Le rôle de la femme dans les missions (Ohm) . . . . .	232
<i>Rommerskirchen-Dindinger</i> , Bibliografia Missionaria, Anno XIV: 1950 (Kromer) . . . . .	78
<i>Rosenkranz</i> , Das Lied der Kirche in der Welt (Fellerer) . . . . .	313
<i>Schäfer</i> , Über den Himalaja ins Land der Götter (Bierbaum) . . . . .	79
<i>Schilling</i> , Hospitäler der Franziskaner in Miyako (Schütte) . . . . .	316
<i>Simeon der Theologe</i> , Licht vom Lichte (Eising) . . . . .	80
<i>van Straelen</i> , Through Eastern Eyes (Otto) . . . . .	77
<i>de Vries</i> , Der christliche Osten in Geschichte und Gegenwart (Engberding) . . . . .	239
<i>Grenfell Williams</i> , Moshes — the Man on the Mountain (Kromer) . . . . .	319
Neu eingesandte Bücher . . . . .	320

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Neue Aufgaben der ZMR . . . . .	1
L. Koch: Die Lehre vom mystischen Leibe Christi und die individuelle Missionspflicht . . . . .	2
M. Bierbaum: Der Diözesanrat in den Missionsdiözesen . . . . .	13
J. Thaurén: Missionspädagogik und Missionskatechetik als Zweige der Missionswissenschaft . . . . .	23
F. Hagel: Der Islam in Südafrika . . . . .	28
J. Abri: Der Buddhismus in Japan . . . . .	36
Rundschau: Das Ostozeanische Missionsfeld (A. Freitag) . . . . .	45
Kleine Beiträge: Evangelii praecones / Der 22. Internationale Orientalistenkongress in Istanbul v. 15.—22. Sept. 1951 / Ein neues Religionsbuch in Kisuheli / Tāranātha und der schwarze Mañjushri . . . . .	59
Besprechungen . . . . .	72

HEFT 1 • 1952 • 36. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

# ZEITSCHRIFT

## FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT

## UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



### I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Fürst Alois zu Löwenstein- Wertheim- Rosenberg † . . . . .	81
J. Hofinger: Die katechetische Situation in China vor 1949 . . . . .	82
J. F. Schütte: Der Ausspruch des Lotsen der „San Felipe“. Fabel oder Wirklichkeit? . . . . .	99
N. Kowalsky: Die Errichtung des Apostolischen Vikariates Kalkutta nach den Akten des Propagandaarchivs . . . . .	117
St. Fuchs: Ansätze zu einer einheimischen christlichen Kunst in Indien . . . . .	127
K. Laufer: Igal und Mana, eine religionswissenschaftliche Studie . . . . .	133
Rundschau: Das Mittelozeanische Missionsfeld (A. Freitag) . . . . .	144
Kleine Beiträge: Missionsstrategische Gedanken des ehrw. P. Libermann / Zum 70. Geburtstag von P. A. Freitag . . . . .	153
Besprechungen . . . . .	156
Mitteilungen . . . . .	160

HEFT 2 · 1952 · 36. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

M. Bierbaum: Das erste Plenarkonzil von Indien 1950 . . . . .	161
J. Hofinger: Die katechetische Situation in China seit 1949 . . . . .	173
N. Kowalsky: Die Errichtung des Apostolischen Vikariates Kalkutta nach den Akten des Propagandaarchivs . . . . .	187
C. Laufer: Igal und Mana, eine religionsgeschichtliche Studie . . . . .	202
Rundschau: Das Mittelozeanische Missionsfeld der Maristen (A. Freitag)	214
Kleine Beiträge: Der X. Internationale Akademische Missionskongreß. in Aachen 1952 . . . . .	223
Besprechungen . . . . .	228

HEFT 3 · 1952 · 36. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.



# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

M. Meinertz: Recht und Pflicht zur Judenmission . . . . .	241
J. Hofinger: Um die Verwendung der Volkssprache beim gemeinschaftlichen Gebet in China . . . . .	257
P. Hacker: Die Lehre von den Realitätsgraden im Advaita-Vedānta . . . . .	277
Kleine Beiträge: Ein neues Monumentalwerk der Missionsgeschichte / Das Ergebnis der neuesten Xaverius-Forschungen . . . . .	294
Mitteilungen . . . . .	307
Besprechungen . . . . .	313

HEFT 4 · 1952 · 36. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

349

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Th. Ohm: Die Unterweisung und Aussendung der Apostel. Nach APG 1, 3-8	1
G. Schurhammer: Das Geheimnis der zwei Dschunken . . . . .	10
J. Glazik: Filofej Leščinskij, Der Pionier der Sibirienmission . . . . .	24
A. Closs: Altpersiens religiöse Leistung und Tragik . . . . .	35
Kleine Beiträge: Der rechte missionskatechetische Ort der Trinitätslehre / Zur Eingeborenenpriestererziehung in Südafrika . . . . .	57
Mitteilungen . . . . .	64
Besprechungen . . . . .	67

HEFT 1 · 1953 · 37. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

549

heterogen: das eine Mal beschäftigt er sich mit der Missionsgeschichte, das andere Mal mit der Literaturgeschichte: Der Kausalzusammenhang tritt nicht immer klar hervor; das Gebiet seiner Untersuchung ist ja zu ausgedehnt: die ganze Weltliteratur! Infolgedessen war eine selbständige Forschung nicht möglich, und kam der Vf. nur zu einer Kompilation vieler Bücher und Zeitschriftenartikel. Das Werk hat allerdings den besonderen Wert, daß man hier zusammenfindet, was die Weltliteratur an Missionsanregungen zerstreut enthält. Der Vf. hat sich emsig bemüht all diese Anregungen (oder Ablehnungen) des Missionsgedankens in der Literatur der verschiedenen Epochen und Länder in einer Synthese zusammenzufassen und als Synthese ist dieses Buch m. E. sehr wertvoll. Tilburg (Niederlande).

P. Dr. *Gregorius OFMCap.*

*Kilio cha Kikristu.* Ndanda 1952. Mission Press Ndanda. 20 S. 40 cents.

Die Ndanda-Mission stellt hier dem heidnischen Kilio (Totenfeier) ein christliches Kilio gegenüber, das aus Psalmen und Schriftlesungen besteht, und versucht damit, einen Bantu-Brauch zu verchristlichen. Wir wünschen dem Versuch vollen Erfolg.

*Thomas Ohm*

*Olav Guttorm Myklebust,* An International Institute of Scientific Missionary Research. Occasional Paper No. 1. Egede-Institutet Oslo 1951. 34 S.

Der Vf. berichtet zunächst über das, was von den Protestanten in den letzten hundert Jahren auf dem Gebiete der Missionswissenschaft geleistet worden ist und plädiert dann für die Gründung eines internationalen (globalen, ökumenischen) Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen mit dem Sitz in Amerika und dem Namen John R. Mott-Institut. Wir können nur von Herzen wünschen, daß diese wohlbegründeten und gut durchdachten Pläne Verwirklichung finden. „What theology is to the Church, missionary research is to the task of world evangelization“ (9).

*Thomas Ohm*

## NEU EINGESANDTE BÜCHER

In der ZMR gelangen in der Regel nur Publikationen missions- und religionswissenschaftlicher Art zur Besprechung. Andere Schriften, die bei der Redaktion eingehen, werden kurz angezeigt.

*Fussenegger, Gertrud: Die Legende von den drei heiligen Frauen.* Hamburg, Verlag Eberhard Stichtnote (1952), 54 S. DM.

*Jasper, Gerhard: Gleicher Schlag der Herzen. Vom weltweiten Dienst Fr. v. Bodelschwinghs (Sohn).* Bethel (1952). Verlagshandlung der Anstalt Bethel. 64 S. DM 2,25.

*Keller, James: Einen Augenblick bitte! Täglicher Führer zu einem besseren Leben.* Aus dem Amerikanischen übersetzt. Aschaffenburg, Paul-Pattloch-Verlag (1952), XII u. 367 S. DM 9,60.

*Keller, James: Drei Minuten täglich.* Ratschläge fürs tägliche Leben. Aschaffenburg, Paul-Pattloch-Verlag (1952). 365 S. DM 9,60.

*Lippert, Peter: Von Festen und Freuden.* Verlag Ars Sacra, München (1932). 269 S. Leinen 11,60; brosch. DM 8,40.

*Magner, James A.: Die Kunst glücklich verheiratet zu sein.* Ein Ehebrevier. Paul-Pattloch-Verlag, Aschaffenburg (1952). 273 S. DM 9,80.

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

R. Vögele: Sinndeutung von „Mission“ aus dem Sprachgebrauch . . . . .	81
H. Engberding: Ein Wendepunkt der Weltgeschichte . . . . .	94
G. Schurhammer: Das Geheimnis der zwei Dschunken . . . . .	103
H. Köster: Zur christlichen Verkündigung in China . . . . .	117
Th. Mettenberg: Südafrika, Weinberg oder Steinbruch des Herrn? . . . . .	133
Kleine Beiträge: Recht und Pflicht der Judenmission / Meinungsforschung im Missionswesen . . . . .	145
Aus der Praxis und für die Praxis: Passende Beispiele für die Missionskatechese	151
Besprechungen . . . . .	153
Mitteilungen . . . . .	168

HEFT 2 • 1953 • 37. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

*Bavink*, Bernhard: Das Weltbild der heutigen Naturwissenschaften und seine Beziehungen zu Philosophie und Religion. 2. Aufl. Iserlohn, Silva-Verlag 1952. 159 S., gbd. 9,80 DM, brosch. 4,80 DM.

*Lippert*, Peter: Von Christentum und Lebenskunst. (Als Rundfunkvorträge im Bayerischen Rundfunk gehalten.) München, „Ars sacra“ Josef Müller. 235 S., in Leinen gbd. 11,— DM, brosch. 8,— DM.

*Oursler*, Fulton: Der Weg zum Glück. (1. deutsche Aufl. 1952.) Pattloch-Verlag, Aschaffenburg. 232 S.

*Williams*, George Huntston: The Norman Anonymous of 1100 a. D. Toward the identification and evaluation of the so-called anonymous of York. Issued as an extra number of the Harvard Theological Review. (Harvard Theological Studies XVIII). Cambridge: Harvard University Press 1951. XIII, 236 S.

*Father X*: Jedermann nennt mich Hochwürden. Aschaffenburg, Pattloch-Verlag 1952. 162 S.

## MITTEILUNGEN

### ZU UNSERER BILDBEILAGE

Wir bringen das Bild mit gütiger Erlaubnis des Westdeutschen Verlages, der es eben in der Publikation „Stammesreligionen im südlichen Tanganyika-Territorium“ (Arbeitsgemeinschaft für Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen. Heft 5. Abhandlung) von Thomas Ohm reproduziert hat. Das Bild stellt einen Sippenältesten vom Stamme der Wamwera dar, der zu Gott, zu Achipanganya, betet. Näheres über diesen Achipanganya und das Gebet zu ihm ist in dem eben erwähnten Werke zu finden. Wir geben dieser Nummer der ZMR das Bild bei, um auf ein missionsmethodisches Problem hinzuweisen. Bisher lassen wir in unseren Missionen die Christen beim Gebete im allgemeinen die bei uns üblichen Gesten machen. Wäre es nicht möglich, diese oder jene Gebetsgebärde zu übernehmen, welche die Neuchristen von ihren alten Religionen her gewöhnt sind? Näheres über dieses Problem in Th. Ohms Werk „Die Gebetsgebärden der Völker und das Christentum“, Leiden 1948, 132—149.

### LEHRAUFTRAG FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT

Einen Lehrauftrag für Missionswissenschaft an der Universität Würzburg erhielt Dr. P. Fridolin Rauscher (Weiße Väter). Wir wünschen dem jungen Gelehrten zu der seine Gesellschaft und ihn selber ehrenden Beauftragung Glück und Segen.

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

## INHALTSVERZEICHNIS

M. Meinertz: Prälat Professor Dr. J. P. Steffes 70 Jahre alt . . . . .	169
H. Eising: Prof. Dr. Max Bierbaum zum 70. Geburtstag . . . . .	172
R. Kleine: Die Bergpredigt des Herrn in ihrer grundlegenden Bedeutung für den Aufbau des Reiches Gottes . . . . .	175
B. Kötting: Das Wirken der ersten Styliten in der Öffentlichkeit. Missions- und Erbauungspredigt . . . . .	187
H. Köster: Zur christlichen Verkündigung in China . . . . .	197
N. Kowalsky: Die Errichtung des apostolischen Vikariates Kalkutta nach den Akten des Propagandaarchivs . . . . .	209
Kleine Beiträge: Tagung für Missionare in Münster 25. — 29. 5. 1953 / Ein neues Buch über den Apostel Petrus . . . . .	229
Aus der Praxis und für die Praxis: Zur Neugestaltung der Gebete und des Gebetslebens in China . . . . .	240
Mitteilungen . . . . .	247
Besprechungen . . . . .	248

HEFT 3 • 1953 • 37. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

*Echternach*. Helmut, *Der Kommende*. Die Offenbarung St. Johannes' — für die Gegenwart ausgelegt. Gütersloh, Bertelsmann, 1952. 188 S. Ganzl. 10.— DM.

An diesem Band eines tief gläubigen protestantischen Verfassers kann auch der katholische Christ seine Freude haben. In feinsinniger, oft geistreicher Ausdrucksweise wird das letzte prophetische Buch des Neuen Testaments für die Gegenwart ausgelegt. Vom Standpunkt der wissenschaftlichen Exegese aus ist es freilich nicht haltbar, es als einen falschen methodischen Standpunkt zu bezeichnen, „man müßte zunächst zu ermitteln suchen, was der Vf. damals sagen wollte, und dann erst die Anwendung auf die Gegenwart vollziehen“ (S. 6, Anm. 1). Das sei, so meint E., unmöglich, beides müsse in eins gehen. „Selbst die Bildersprache der Apokalypse enthüllt ihren damaligen Sinn nur im Zusammenhang mit dem heutigen.“ Der Exeget wird das bestreiten, wenn er auch zugeben mag, daß zwischen einst und jetzt fruchtbare Beziehungen vorhanden sein können. Aber diese grundsätzliche Frage ist für die Würdigung des Buches ohne wesentliche Bedeutung. Da der Vf. von vornherein erklärt, daß er die Apokalypse für die Gegenwart erklärt, sucht man in seinem Buch keinen eigentlichen Kommentar. Was er bietet, ist ein Musterbeispiel der Aufschließung eines biblischen Buches für den Christen der Gegenwart. Und da er ganz im Rahmen der neutestamentlichen Gedanken bleibt, kann ihm der katholische Leser fast immer folgen. Allerdings liebt er manchmal gar zu sehr zugespitzte Gedanken, in denen das irdische Geschehen gegenüber dem Heilswirken Gottes in übersteigerter Weise entwertet wird. So heißt es z. B. auf S. 17, jede Herrschaft im weltlichen Raum könne, „wie alles menschliche Bemühen, Gutes tun, nur indem sie genau im gleichen Maße Böses sucht“. Oder S. 86: „Vor der jungen Kirche enthüllt der Macht- und Öffentlichkeitsstaat somit seine satanische Fratze und damit die Satansfratze jeder Gewalt und jeder Öffentlichkeit.“ Oder S. 96: „Alle Geschichte des Abendlandes ist seit tausend Jahren gegen den Grund ausgerüstet, der sie trägt, denn alle Geschichte mit Christus ist die Geschichte des Antichrists; sie läuft gradlinig und folgerichtig auf die Vernichtung hin.“ Der katholische Leser wird von solchen und andern Übertreibungen Abstand nehmen, aber er braucht sich durch sie nicht die Freude an dem vielen Schönen und Guten des Buches verderben zu lassen. Übrigens findet sich im ganzen Buch nur einmal ein griechisches Wort (S. 12), für den Jünger (Martyrer), das dem Vf. also als besonders wichtig erschien. Und hier steht ein falscher griechischer Akzent.

M. Meinertz

*Kilger*, Dr. P. Laurenz. *Vom Leben des heiligen Gallus*. Sonderdruck aus Sankt-Gallus-Gedenkbuch, 1952. 20 Seiten.

Ein quellenmäßig gut fundierter Beitrag zum Leben des Diözesanpatrons von St. Gallen.

Ohm

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Fürst Erich von Waldburg zu Zeil zum Gedächtnis . . . . .	257
Dr. P. Gregorius: Der Missionsgedanke und die Menschwerdung Jesu Christi . . . . .	258
R. Kleine: Die Bergpredigt des Herrn in ihrer grundlegenden Bedeutung für den Aufbau des Reiches Gottes . . . . .	269
Dr. B. Biermann: Fr. Gregorio Lopez OP. als eingeborener Priester in der Verfolgung . . . . .	275
Dr. A. Freitag: Die kath. Missionen in Westozeanien . . . . .	283
Dr. E. Bannerth: Missionsbestrebungen im indischen Islam . . . . .	294
Kleine Beiträge: Vielheit der Völker und Sprachen — Schöpfungstat oder Sündenfolge / Mitgliederversammlung des internationalen Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen / 86 Steyler Chinamissionare tagen in St. Augustin bei Siegburg / John Henry Newman über die nichtchristlichen Religionen und das Christentum . . . . .	308
Aus der Praxis und für die Praxis: Missionskatechetische Bedeutung und rechte Gestaltung des religiösen Schauspiels . . . . .	320
Mitteilungen . . . . .	324
Besprechungen . . . . .	325

HEFT 4 · 1953 · 37. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.



# Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts  
für missionswissenschaftliche Forschungen

38. Jahrgang  
1954



ASCENDORFFSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG  
MÜNSTER WESTFALEN

# Inhalt des 38. Jahrganges 1954

## Abhandlungen

	Seite
<i>Augustinus</i> , Vom Gottesstaat . . . . .	1
<i>Bellon</i> , K.: Der Sinn der Frage nach dem Ursprung der Gottesidee . . .	318
<i>Bonifatius</i> , Briefe . . . . .	93
<i>Brinktrine</i> , Johannes: Die buddhistische Asita-Erzählung als sog. Parallele zur Darstellung Jesu im Tempel . . . . .	132
<i>Freitag</i> , Anton: Die katholischen Missionen in Westozeanien (Forts.) . . .	121
<i>Glazik</i> , Josef: Makarij Glucharev (1792—1847), der Begründer der russisch-orthodoxen Altai-Mission . . . . .	211
<i>Glazik</i> , Josef: Die Missionare vom Heiligsten Herzen Jesu und die Mission . . . . .	270
<i>Grentrup</i> , Theodor: Bischof Albert von Riga (1199—1229) . . . . .	15
<i>Hacker</i> , Paul: Über den Glauben in der Religionsphilosophie des Hinduismus . . . . .	51
<i>Laures</i> , Johannes: Geschichte der ersten christlichen Kirche in Japan . . . . .	28, 111
<i>Lüders</i> , Eva Maria: Im Vorfeld des Glaubens . . . . .	1
<i>Metzler</i> , Josef: Die Aufnahme des Apostolischen Breves „ <i>Multa praeclare</i> “ in Indien . . . . .	295
<i>Mohr</i> , Richard: Neue Gesichtspunkte für die Ordnung kultureller Phänomene in Ethnologie und Religionswissenschaft . . . . .	222
<i>Mohrmann</i> , Christine: Das Sprachenproblem in der frühchristlichen Mission . . . . .	103
<i>Müller</i> , Karl: Der schwarze Klerus in den Vereinigten Staaten . . . . .	41
<i>Ohm</i> , Thomas: Der Missionar — Herold, Lehrer, Prediger und Zeuge . . . . .	173
<i>Rademacher</i> , Heinrich: Die erfolgreiche Sachsenmission des hl. Bonifatius im Jahre 738 . . . . .	95
<i>Schütte</i> , Johannes: Die christliche Maske des chinesischen Kommunismus . . . . .	310
<i>Weinberger</i> , Otto: Der hl. Paulus im Lichte der Kritik Prof. Klausners . . . . .	188

## Kleine Beiträge

<i>Fischer</i> , Otto: Moderne Behandlung und Vorbeugung tropischer Krankheiten . . . . .	146
<i>Köster</i> , Hermann: „Und deswegen wirken die Kräfte in ihm“ . . . . .	331
<i>Kowalsky</i> , Nikolaus: Die innere Verwaltung in der Frühzeit der Propaganda . . . . .	235
<i>Meinertz</i> , Max: Probleme der Judenmission in Israel . . . . .	137
<i>Müller</i> , Karl: Weltmissionsausstellung in Brügge (15.—26. Okt. 1953) . . . . .	79
<i>Ohm</i> , Thomas: Christ und Yogi . . . . .	239
<i>Ohm</i> , Thomas: „Ich bin unter euch als Diener“ (Lk 22, 27) . . . . .	140
<i>Ohm</i> , Thomas: Die Weltmission in den Lehrbüchern der Dogmatik . . . . .	80
<i>Petri</i> , Winfried: Eine neue Geschichte der Indischen Philosophie . . . . .	339
<i>Rusche</i> , Helge: Was erwarten die Missionsländer von den europäischen Christen? Intern. Studenten-Tagung Gemen 1954 . . . . .	337
<i>Schütte</i> , J. Fr.: Die mißglückte Rettung des Lotsen der „San Felipe“ . . . . .	328
<i>Walter</i> , Gonsalvus: Zur Aussprache über Gehorsam und Freiwilligkeit der franziskanischen Missionsendung . . . . .	66
<i>Wicki</i> , Joseph: Die missionswissenschaftlichen Vorträge an der Gregoriana, Rom . . . . .	76

## Mitteilungen

Zum Heimgang von P. Bernhard Arens SJ (Belche) . . . . .	156
P. Wilhelm Schmidt SVD † (Steffes) . . . . .	155
In Memoriam Univ.-Prof. Dr. P. J. Thauron SVD (Glazik) . . . . .	269
Bericht über die Missionstagung . . . . .	158

Gründung eines „Missionsrats der katholischen Kirche in Deutschland“ . . . . .	157
Satzungen des Internationalen Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen . . . . .	90
Von der Universität Münster . . . . .	250, 353

### *Aus der Praxis und für die Praxis*

<i>Hofinger</i> , Johannes: Bausteine zu einer Missionskatechetik . . . . .	343
<i>Hofinger</i> , Johannes: Wie ist „Communio Sanctorum“ ins Chinesische zu übersetzen? . . . . .	152
<i>Kurzen</i> , Norbert: Zum Problem der Taufnamen in China . . . . .	241

### *Besprechungen*

<i>Beck</i> , Die Überwindung heidnisch-dämonischer Gottheiten durch die christlich-missionarische Botschaft (Steffes) . . . . .	254
<i>Bender</i> , Parapsychologie, ihre Ergebnisse und Probleme (Steffes) . . . . .	251
<i>Benz</i> , Russische Heiligenlegenden (Glazik) . . . . .	357
<i>Bertholet</i> , Wörterbuch der Religionen (Steffes) . . . . .	254
<i>Beumer</i> , Theologie als Glaubensverständnis (Steffes) . . . . .	256
<i>Bonnet</i> , Reallexikon der ägyptischen Religionsgeschichte (Wolf) . . . . .	85
<i>Cerfaux</i> , Die lebendige Stimme des Evangeliums (Meinertz) . . . . .	266
<i>Cheng</i> , China, das Werk des Konfuzius (Heinrichs) . . . . .	168
Commentarii S. Francisco Xaverio Sacri 1552—1952 (Biermann) . . . . .	159
<i>Daniélou</i> , Das Geheimnis vom Kommen des Herrn (Steffes) . . . . .	255
<i>Daniélou</i> , Vom Heil der Völker (Steffes) . . . . .	254
<i>Dresselhoff</i> , Geschichte der altamerikanischen Kulturen (Ohm) . . . . .	171
<i>Dindinger</i> , Bibl. Miss. Bd. 18 (Lausberg) . . . . .	353
Catholic Directory for Japan (Ohm) . . . . .	81
<i>Dittmer</i> , Allgemeine Völkerkunde (Mohr) . . . . .	358
Documentação para a História das Missões do Padroado Português do Oriente (Biermann) . . . . .	354
Dokumente. Sonderheft: Afrika und Europa (Mohr) . . . . .	360
<i>D'Souza</i> , The Right of the Church to baptize children born of infidel parents (Ohm) . . . . .	160
<i>Eduernach</i> , Der Kommende (Meinertz) . . . . .	267
<i>Endres</i> , Mystik und Magie der Zahlen (Schollmeyer) . . . . .	168
<i>Faller</i> , Die Epiphaniefeier (Hüser) . . . . .	88
<i>Frauwallner</i> , Geschichte der indischen Philosophie (Petri) . . . . .	339
<i>Gabriele da Maggiorca</i> , Vocabulario etiopico-italiano-latino ad uso dei principianti (Engberding) . . . . .	361
<i>Gardet</i> , Expériences mystiques en terres non-chrétiennes (Ohm) . . . . .	355
<i>Glazik</i> , Die russisch-orthodoxe Heidenmission seit Peter d. Gr. (Hammer- schmidt) . . . . .	256
<i>Gonzalez</i> , Misiones Dominicanas en China I (1700—1750) (Biermann) . . . . .	161
<i>Grossow-Karrer</i> , Das geistliche Leben (Ohm) . . . . .	89
<i>Heinrichs</i> , Die Bedeutung der Missionstheologie (Kurzen) . . . . .	259
<i>Heyer</i> , Die orthodoxe Kirche in der Ukraine von 1917—1945 (Glazik) . . . . .	362
<i>Holsten</i> , Das Kerygma und der Mensch (Mohr) . . . . .	162
<i>Jung</i> , Seelenprobleme der Gegenwart (Steffes) . . . . .	251
<i>Jung</i> , Symbole der Wandlung (Steffes) . . . . .	251

	Seite
<i>Jungmann</i> , Katechetik. Aufgabe und Methode der religiösen Unterweisung (Burgardsmeier, Hofinger) . . . . .	171, 343
<i>Klausner</i> , „From Jesus to Paul“ (Weinberger) . . . . .	188
<i>Koch</i> , Seelsorge und Okkultismus (Steffes) . . . . .	251
<i>Komba</i> , Die Frömmigkeit des heidnischen und christlichen Mngoni (Schollmeyer) . . . . .	163
<i>Korvin-Krasinsky</i> , Die Tibetische Medizinphilosophie (Ohm) . . . . .	168
<i>Kroker</i> , Der Gedanke der Macht im Shang-kün-shu (Hsiao) . . . . .	87
<i>Lanza del Vasto</i> , Pilgerfahrt zu den Quellen (Ohm) . . . . .	239
<i>Latourelle</i> , Etude sur les écrits de Saint Jean de Brébeuf (Müller) . . . . .	261
<i>Lhermitte</i> , Echte und falsche Mystiker (Steffes) . . . . .	252
<i>Lumen Vitae</i> (Ohm) . . . . .	261
Meine dunklen Hände (Ohm) . . . . .	363
<i>Mensching</i> , Das lebendige Wort (Steffes) . . . . .	253
<i>Merkel</i> , Gebete der Völker (Ohm) . . . . .	356
<i>Metodio da Membro</i> , La Missione dei Minori Cappuccini in Eritrea (Otto) . . . . .	262
<i>Mörner</i> , The political and economic activities of the Jesuits in the La Plata Region (Otto) . . . . .	263
<i>Mohr</i> , Die christliche Ethik im Lichte der Moraltheologie (Stelzenberger) . . . . .	363
<i>Nasri Rizcallah</i> , Der wundertätige Mönch von Anaya Scharbel Machluf (Hammerschmidt) . . . . .	364
<i>Ohm</i> , Il christianesimo occidentale visto dagli Asiatici . . . . .	164
<i>Pascher</i> , Eucharistia (Haverott) . . . . .	172
<i>Perk</i> , Die Apostelgeschichte (Ohm) . . . . .	265
<i>Procksch</i> , Theologie des Alten Testaments (Eising) . . . . .	89
<i>Radhakrishnan</i> , Die Gemeinschaft des Geistes (Hacker) . . . . .	169
<i>Rahner</i> , Visionen und Prophezeiungen (Steffes) . . . . .	252
<i>Reeper</i> , A Missionary Companion (Kurzen) . . . . .	82
<i>Rohrbach</i> , Aufgang der Menschheit (Steffes) . . . . .	253
<i>Schär</i> , Erlösungsvorstellungen und ihre psychologischen Aspekte (Steffes) . . . . .	87
<i>Schieffer</i> , Winfrid-Bonifatius und die christliche Grundlegung Europas (Kilger) . . . . .	265
<i>Schnapper</i> , Religion ist Einheit (Steffes) . . . . .	253
<i>Semmelroth</i> , Die Kirche als Ursakrament (Steffes) . . . . .	255
<i>Seraphim</i> , Die Ostkirche (Hammerschmidt) . . . . .	356
<i>Seumois</i> , La Papauté et les Missions au cours des six premiers siècles, méthodologie antique et Orientations modernes (Brechtler) . . . . .	83
<i>Staab-Freundorfer</i> , Die Thessalonicherbriefe, die Gefangenschaftsbriefe und die Pastoralbriefe (Eising) . . . . .	172
<i>Studia Missionalia</i> 8, 1953/54 (Glazik) . . . . .	264
<i>Tertullian</i> , Apologeticum (Kolping) . . . . .	265
Das Neue Testament, übers. und erl. von Otto Karrer (Ohm) . . . . .	268
<i>Thomé</i> , Es gibt viele Religionen (Ohm) . . . . .	170
<i>Tibesar</i> , Franciscan Beginnings in Colonial Peru (Lausberg) . . . . .	164
<i>Vivekananda</i> , Hinduismus (Ohm) . . . . .	170
<i>Uromant</i> , Jus missionariorum. De matrimonio (Bierbaum) . . . . .	84
World Christian Handbook (Ohm) . . . . .	166

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Hl. Augustinus: Vom Gottesstaat . . . . .	1
Dr. E. M. Lüders: Im Vorfeld des Glaubens . . . . .	1
Dr. Th. Grentrup: Bischof Albert von Riga (1199-1229) . . . . .	15
Prof. Dr. J. Lares: Geschichte der ersten christlichen Kirche in Japan . . . . .	28
Dr. P. K. Müller: Der schwarze Klerus in den Vereinigten Staaten . . . . .	41
Dr. P. Hacker: Über den Glauben in der Religionsphilosophie des Hinduismus	51
Kleine Beiträge: Zur Aussprache über Gehorsam und Freiwilligkeit der franzis- anischen Missionssendung / Die missionswissenschaftlichen Vorträge an der Gregoriana, Rom / Weltmissionsausstellung in Brügge / Die Weltmission in den Lehrbüchern der Dogmatik . . . . .	66
Besprechungen . . . . .	81
Satzung des Internationalen Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen	90

HEFT 1 · 1954 · 38. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

349

## § 13

Über die *Beschlüsse* des geschäftsführenden Ausschusses wird vom Schriftführer ein *Protokoll* geführt. Die Beschlüsse gelten als rechtskräftig, wenn sie vom Vorsitzenden und einem weiteren Mitgliede gegengezeichnet sind.

## § 14

Aus den Vertretern der Wissenschaft des Instituts (vgl. § 1) wird eine *wissenschaftliche Kommission* gebildet.

Ihr *Zweck* ist die Ausführung der wissenschaftlichen Bestrebungen des Instituts (vgl. § 2). Besonders sind hervorzuheben:

1. die Gestaltung der Fachzeitschrift und die Bestimmung der Höhe des nötigenfalls zu leistenden finanziellen Zuschusses für ihre Drucklegung;
2. die Auswahl und Beauftragung der Stipendiaten sowie die Bestimmung der Höhe des Stipendiums;
3. die Begutachtung der vom Institut vorzunehmenden oder zu unterstützenden Publikationen sowie die Festsetzung der Höhe der geldlichen Unterstützung dieser Veröffentlichungen;
4. die Vorbereitung der vom Institut oder unter Mitwirkung des Instituts abzuhaltenden missionswissenschaftlichen Kurse und Kongresse.

## § 15

Der Leiter der wissenschaftlichen Kommission ist der stellvertretende Vorsitzende, der von der Mitgliederversammlung gewählt wird (vgl. § 8, Abs. 1). Der Schriftführer des Instituts ist gleichzeitig Mitglied und Schriftführer der Kommission. Mitglieder sind die Mitglieder des geschäftsführenden Ausschusses, der Redaktion des Institutsorgans und vom ersten Vorsitzenden im Einvernehmen mit der Kommission zu berufende Fachgelehrte.

## § 16

Die *Kommissionssitzungen* finden jeweils nach Bedarf statt. Sie werden vom Leiter rechtzeitig und unter Angabe des Beratungsstoffes einberufen. Der Leiter kann sich durch ein anderes Mitglied der Kommission vertreten lassen.

## § 17

Die Beschlüsse der Kommission, namentlich die finanzieller Natur, unterliegen der Bestätigung durch den Vorsitzenden des Instituts. Über die Beschlüsse finanzieller Art wird dem Vorsitzenden vom Schriftführer Mitteilung gemacht, worauf der Vorsitzende dem Schatzmeister Anweisung erteilt.

## § 18

Im Falle der *Auflösung* des *Instituts* (s. auch §§ 8 u. 9) entscheidet die letzte Mitgliederversammlung über die Verwendung des vorhandenen Vermögens.

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Zum 1200. Todestag des hl. Bonifatius . . . . .	93
H. Rademacher: Die erfolgreiche Sachsenmission des hl. Bonifatius im Jahre 738 . . . . .	95
C. Mohrmann: Das Sprachenproblem in der frühchristlichen Mission . . . . .	103
J. Laures: Geschichte der ersten christlichen Kirche in Japan . . . . .	111
A. Freitag: Die kath. Missionen in Westozeanien . . . . .	121
J. Brinktrine: Die buddhistische Asita-Erzählung als sog. Parallele zur Darstellung Jesu im Tempel . . . . .	132
Kleine Beiträge: Probleme der Judenmission in Israel / „Ich bin unter euch als Diener“ / Moderne Behandlung und Vorbeugung tropischer Krankheiten . . . . .	137
Aus der Praxis und für die Praxis: Wie ist „Communio sanctorum“ ins Chinesische zu übersetzen? . . . . .	152
Mitteilungen . . . . .	155
Besprechungen . . . . .	159

HEFT 2 · 1954 · 38. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

der Verfasser statt Arbeitsschulmethode lieber Arbeitsschulprinzip gesagt haben will (S. 137). Was wir vermissen, ist die Erwähnung der Legende, deren pädagogischer Wert nicht bestritten werden kann. Sie ist ja doch das anschaulichfarbige Gewand einer religiösen Wahrheit, die uns ans Herz greift (vgl. die neutestamentlichen Apokryphen oder die „Christuslegenden“ von S. Lagerlöf). Nur wenige Zeilen sind dem kirchengeschichtlichen Unterricht gewidmet, und über den Aufbau einer solchen Stunde, über einschlägiges förderliches Schrifttum wird nichts mitgeteilt (vgl. z. B. K. Kirch — A. Rodewyk, „Helden des Christentums“ oder „Licht und Leben“, Mittelstufe, Patmos-Verlag, Düsseldorf). Dankenswert sind die geschichtlichen Exkurse über das Apostolische Glaubensbekenntnis, das Kerygma in der kirchlichen Seelsorge und die Verkündigungstheologie. Sie geben eine bemerkenswerte Vertiefung und Bekräftigung der kerygmatischen Grundgedanken, die der Verfasser in seiner „Frohbotschaft und unsere Glaubensverkündigung“ 1936 zum ersten Male vertreten hat.

Münster (Westf.)

A. Burgardmeier

PASCHER, JOS.: *Eucharistia*. Gemeinsh. verlegt von Aschendorff, Münster, und E.ewel, Freiburg i. Br. 1953<sup>2</sup>, 390 Seiten, gbd. DM 14,60.

Die Einleitung untersucht das Verhältnis des Abendmahles zum Passah-Mahl und zum Kreuzesopfer. Der Mahlopfercharakter wird kräftig herausgearbeitet als leitende Sicht für die nachfolgende Darlegung. Im 1. Hauptteil geht P. die einzelnen Teile der Messe in gründlicher — aber wohlthuend weitherziger — Sinndeutung durch, immer mit dem Blick auf den praktischen Mitvollzug. Der 2. Hauptteil gibt zusammenfassende Durchblicke. — Der Mahlopfercharakter, der sicher im Abendmahl und in der alten christlichen Zeit im Vordergrund stand, tritt kräftig hervor, weniger kräftig — ohne indes vernachlässigt zu sein — der vom Tridentinum und der Enz. Mediator Dei so stark betonte Bezug zum Kreuzesopfer. — P. bietet wesentliche Einsichten, die geeignet sein dürften, ein Verständnis anzubahnen auch bei evang. Christen und dem Missionar zu helfen, das hl. Opfer im Anschluß an heidnische Mahlopfer zu erklären.

St. Augustin/Siegburg

J. Haverott SUD

STAAB, KARL und FREUNDORFER, JOSEF: *Die Thessalonicherbriefe, die Gefangenschaftsbriefe und die Pastoralbriefe*. (Das Regensburger Neue Testament, Hrsg. A. Wickenhauser und Otto Kuß, Bd. 7.) Pustet, Regensburg 1950. 264 Seiten, kart. DM 7,80, gbd. DM 9,80.

Das Regensburger NT bedarf kaum noch der Empfehlung. Sehr dienlich dem Seelsorger und Missionar, bietet es nicht nur die notwendigste Ausdeutung des fortlaufenden Textes, sondern in seinen Exkursen Durchblicke durch die ntl. Botschaft, die sich nicht jeder Leser selbst erarbeiten könnte, die aber für die Frucht der Bibellektüre und ihre Auswertung grundlegend sind.

Münster (Westf.)

Dr. H. Eising



# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Th. Ohm: Der Missionar — Herold, Lehrer, Prediger und Zeuge . . . . .	173
O. Weinberger: Der hl. Paulus im Lichte der Kritik Prof. Klausners . . . . .	188
J. Glazik: Makarij Glucharew (1792-1847), der Begründer der russisch-ortho- doxen Altai-Mission . . . . .	211
R. Mohr: Neue Gesichtspunkte für die Ordnung kultureller Phänomene in Ethnologie und Religionswissenschaft . . . . .	222
Kleine Beiträge: Die innere Verwaltung in der Frühzeit der Propaganda / Christ und Yogi . . . . .	235
Aus der Praxis und für die Praxis: Zum Problem der Taufnamen in China . . . . .	241
Mitteilungen . . . . .	250
Besprechungen . . . . .	250

HEFT 3 • 1954 • 38. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

des Buches verderben zu lassen. Übrigens findet sich im ganzen Buch nur einmal ein griechisches Wort (S. 12): für den Zeugen (Martyrer), der dem Vf. also als besonders wichtig erschien. Und hier steht ein falscher griechischer Akzent.

Münster (Westf.)

M. Meinertz

*Das Neue Testament*, übersetzt und erläutert von Otto Karrer. Neue, verbesserte Auflage. München 1954. Verl. Ars Sacra Josef Müller. 816 Seiten.

Eine Übersetzung des NT, die auch den Missionaren warm empfohlen sei. Alle, die in den Missionen an einer Übersetzung des NT arbeiten, können sich an Karrers Übersetzung ein Beispiel nehmen, an der Treue gegenüber dem Urtext, der Schönheit der Sprache, den kurzen, das Verständnis wirklich fördernden Erklärungen schwieriger Stellen, dem Register zum Lehrgehalt des NT und der technischen Ausstattung. Missionare würden im Register auch gern die Worte „Mission“, „Heiden“, „Verkündigung“, „Volk“, „Völker“ und dergl. finden.

Thomas Ohm

#### INGESANDTE BÜCHER

In der ZMR gelangen in der Regel nur Publikationen missions- und religionswissenschaftlicher Art zur Besprechung. Andere Schriften, die bei der Redaktion eingehen, werden kurz angezeigt.

H. DUMOULIN: *The Development of Chinese Zen after the Sixth Patriarch in the Light of Mumonkan*. New York 1953. The First Zen Institute of America. 146 Seiten.

A. GRATY: *Was ist die Seele?* Von dem Geheimnisse der Seele und von der menschlichen Sprache. — Stifterbibliothek, Bd 26. Salzburg 1953, Adalbert-Stifter-Gemeinde. SS 65.

J. C. HEENAN: *Der Weltpriester*. Herder, Freiburg (1954) SS VIII u. 246. Ln. 9,80 DM.

L. WEISGERBER: *Die Spuren der irischen Mission in der Entwicklung der deutschen Sprache*. Sonderdruck. Rheinische Vierteljahresblätter. 17, 1952, 8—41.

Nach Redaktionsschluß erhielten wir die Nachricht, daß Univ.-Prof. Dr. P. Johannes Thauern SUD am 4. Juli 1954 zu St. Gabriel in Wien gestorben ist. Die ZMR wird in der nächsten Nummer das Leben und Werk ihres um die Missionswissenschaft verdienten Mitarbeiters würdigen. R. i. p.



# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

## INHALTSVERZEICHNIS

In Memoriam Univ.-Prof. Dr. P. J. Thaurer SVD . . . . .	269
J. Glazik: Die Missionare vom Hl. Herzen Jesu und die Mission . . . . .	270
E. Hammerschmidt: Die Anfänge des Christentums in Äthiopien . . . . .	281
J. Metzler: Die Aufnahme des Apost. Breves „Multa praeclara“ in Indien . . . . .	295
J. Schütte: Die christliche Maske des chinesischen Kommunismus . . . . .	310
K. Bellon: Der Sinn der Frage nach dem Ursprung der Gottesidee . . . . .	318
Kleine Beiträge: Die mißglückte Rettung des Lotsen der „San Felipe“ / „Und deswegen wirken die Kräfte in ihm“ / Was erwarten die Missionsländer von den europäischen Christen? / Eine neue Ge- schichte der indischen Philosophie . . . . .	328
Aus der Praxis und für die Praxis: Bausteine zu einer Missionskatechetik . . . . .	343
Mitteilungen . . . . .	353
Besprechungen . . . . .	353

HEFT 4 · 1954 · 38. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF

# Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts  
für missionswissenschaftliche Forschungen

39. Jahrgang  
1955



ASCHENDORFFSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG  
MÜNSTER WESTFALEN

## Inhalt des 39. Jahrganges 1955

<i>Abhandlungen</i>	Seite
<i>Dumoulin</i> , Heinrich: Mystik im Urbuddhismus und Hinayāna . . . . .	115
<i>Frank</i> , Eduard: Das Problem des Yoga in abendländischer Sicht . . . . .	34
<i>Hamel</i> , J. J.: Schulsturm in Südafrika . . . . .	283
<i>Hammerschmidt</i> , Ernst: Die Polemik des Islam gegen das Christentum . . . . .	194
<i>Hsiao</i> , Paul: Dschündz, das Menschenideal der Chinesen . . . . .	269
<i>Kleine</i> , Richard: Die Mission im Religionsunterricht der höheren Schulen . . . . .	25
<i>Laures</i> : Johannes: Geschichte der Kirche von Echizen . . . . .	92
<i>Meinertz</i> , Max: Die Kirche und das jüdische Volk . . . . .	44
<i>Molitor</i> , Joseph: Die Wirksamkeit des georgischen Mönchtums außerhalb der Landesgrenzen . . . . .	2
<i>Ohm</i> , Thomas: Das Christusportrait eines modernen Hindu . . . . .	106
<i>Ohm</i> , Thomas: Die katholische Weltmission — gestern und heute . . . . .	161
<i>Poschmann</i> , Bernhard: Die Kirchengliedschaft . . . . .	177, 257
<i>Rath</i> , Josef Th.: Mau Mau — das warnende Zeichen . . . . .	297
<i>Schlette</i> , Heinz Robert: Zum Problem des zirkularen Denkens . . . . .	83
<i>Schütte</i> , Johannes: Die christliche Maske des chinesischen Kommunismus . . . . .	17
<i>Wirth Roeper Bosch</i> , H.: Die symbolhistorische Methode . . . . .	127

### *Kleine Beiträge*

<i>Biermann</i> , Benno: Mitgliederversammlung des Internationalen Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen . . . . .	328
<i>v. Bulck</i> , V.: VIII. Intern. Kongreß für Religionsgeschichte in Rom . . . . .	215
<i>Frei</i> , Gebhard: Symposion für Psychiater, Psychologen und Theologen auf christlicher Grundlage in Tirol . . . . .	53
<i>P. Gregorius</i> : Die Niederländische missiologische Woche . . . . .	219
Hammer und Sichel über Afrika (Gl) . . . . .	59
Katholische Hindu? (Gl) . . . . .	322
Islam in Deutschland (Gl) . . . . .	325
<i>Köster</i> , Hermann: Zum ersten chinesischen Katechismus auf den Philip- pinen. Nachtrag . . . . .	55
<i>Leifer</i> , Walter: Buddhismus in Deutschland . . . . .	50
<i>Leippert</i> , M. Basildis: 60 Jahre Congregatio Missionaria Pallottinarum (C. M. P.) . . . . .	326
Missionswissenschaftliche Vorlesungen an den deutschen Priesterseminarien . . . . .	325
<i>Ohm</i> , Thomas: „Missionsausstellung“ . . . . .	221
<i>Ohm</i> , Thomas: „So sehen sie uns“ . . . . .	324
Pastoralia (Gl) . . . . .	61
<i>Schütte</i> , Johannes: „Ein Viertel der Menschheit“ . . . . .	225
Tempelbau der Baha'is bei Frankfurt (Gl) . . . . .	60
„Missionsland Universität“ (Gl) . . . . .	222
<i>Vilsmeier</i> , Gabriele: Lovanium . . . . .	57
<i>Walter</i> , Gonsalvus: Künftige Missionsmethode in China . . . . .	316
Zahl der Katholiken im Vorderen Orient (Gl) . . . . .	61

### *Aus der Praxis und für die Praxis*

<i>Brockmüller</i> , Alfons: Praktische Akkommodation in China? . . . . .	228
<i>Gehberger</i> , Johannes: Kirchenbußen. Ein missionsmethodischer Versuch in Neuguinea . . . . .	330
<i>Heidrich</i> , Peter: Liturgie in Japan . . . . .	62

## Mitteilungen

	Seite
Änderung in der Redaktion der ZMR . . . . .	235
Centre Universitaire d'Études Orthodoxes . . . . .	235
Ehrenvolle Berufung . . . . .	235
Ehrungen . . . . .	80
Institut für religiöse Ethnologie und Soziologie . . . . .	142
Institute for Mission Apologetics. Manila . . . . .	141
Internationales Institut für missionswissenschaftliche Forschungen . . . . .	235
Missionsstudienwoche . . . . .	235
Promotion (Würstle) . . . . .	334
Verleihung eines missionswissenschaftlichen Diploms . . . . .	235
Zeittafel für Missionsgeschichte . . . . .	80
<i>Chronik</i> . . . . .	140, 233
<i>Statistik</i> . . . . .	140

## Verschiedenes

Keller, Dr. Michael: Über ordentliche Seelsorge und Weltmission . . . . .	1
Prälat Prof. DDr. Johann Peter Steffes † . . . . .	81

## Besprechungen

<i>Abd-el-Jalil</i> , Maria im Islam (Kolping) . . . . .	153
Oldenbourgs Abriß der Weltgeschichte (Mohr) . . . . .	78
The Anglo-Saxon Missionaries in Germany (Kilger) . . . . .	236
<i>D'Arcy</i> , Constancy of Interest Factor Patterns within the specific Vocation of Foreign Missioner (Nisters) . . . . .	143
<i>Bavink</i> , Inleiding in de Zendingswetenschap (P. Gregorius) . . . . .	236
Bhagavadgita — Gesang des Erhabenen (Petri) . . . . .	241
Bibliografía Missionaria A. XVII: 1953 (Glazik) . . . . .	66
Bibliotheca Missionum (Kilger) . . . . .	238
<i>Biezeis</i> , Die Religionsquellen der baltischen Völker und die Ergebnisse der bisherigen Forschungen (Grentrup) . . . . .	242
<i>Böhlig</i> , Ägypten und Byzanz bis zur arabischen Zeit (Hammerschmidt) . . . . .	338
<i>Brodrick</i> , Abenteurer Gottes (Müller) . . . . .	67
<i>Burckhardt</i> , Vom Sufitum (Ohm) . . . . .	243
<i>Buess</i> , Die Geschichte des mythischen Erkennens (Steffes) . . . . .	243
<i>Burgardsmeier</i> , Religiöse Erziehung in psychologischer Sicht (Erlinghagen) . . . . .	247
<i>Caskel</i> , Entdeckungen in Arabien (Hammerschmidt) . . . . .	248
<i>Caskel</i> , Lihyan und Lihyanisch (Hammerschmidt) . . . . .	248
<i>Dold</i> , Sursum corda (Glazik) . . . . .	249
<i>Doms</i> , Vom Sinn des Zölibats (Ohm) . . . . .	249
<i>Dschu-Hsi</i> , Djin-si Lu, die Sungkonfuzianische Summa (Hang) . . . . .	154
<i>Dussercle</i> , Du Kilima-Ndjaro au Cameroun — Msgr. F. X. Vogt (Rath) . . . . .	239
<i>Eliade</i> , Die Religionen und das Heilige (Antweiler) . . . . .	151
Ethnographische Beiträge aus der Ch'inghai Provinz (China) (Karow) . . . . .	157
<i>Glasesnapp</i> , Die Religionen der Menschheit (Ohm) . . . . .	74
<i>Gonçalves</i> , Historia do Malavar (Biermann) . . . . .	334
<i>Häring</i> , Das Gesetz Christi (Ohm) . . . . .	249
<i>Hedenquist</i> , The Church and the Jewish People (Meinertz) . . . . .	44
<i>Heinrich</i> , Über die traditionelle Methode (Steffes) . . . . .	244
<i>Heinrichs</i> , Theses dogmaticae (Hofinger) . . . . .	143

<i>Huonder</i> , Gott und die Seele im Lichte der griechischen Philosophie (Kirsch)	244
<i>Ittmann</i> , Volkskundliche und religiöse Begriffe im nördlichen Waldland von Kamerun (Mohr)	245
<i>Johnson</i> , Ein Viertel der Menschheit (Schütte)	225
Kerygma und Mythos (Steffes)	246
<i>Köster</i> , Vom Wesen und Aufbau katholischer Theologie (Antweiler)	344
<i>Kösters</i> , Die Kirche unseres Glaubens (Antweiler)	344
<i>Laures</i> , The Catholic Church in Japan (Ohm)	240
<i>Link</i> , Seele du, in Sturm und Nacht (Müller)	67
Lyrik des Ostens (Ohm)	343
<i>Marie-André du Sacré-Coeur</i> , La Condition Humaine en Afrique Noire	336
<i>Mayhew</i> , Men Seeking God (Ohm)	251
<i>Mittasch</i> , Erlösung und Vollendung (Frei)	339
<i>Murad Kamil</i> , Das Land des Negus (Hammerschmidt)	158
<i>Nock</i> , Paulus (Bott)	337
<i>Noetzel</i> , Östliche Weisheit (Ohm)	77
<i>Ohm</i> , Islam und Christentum im Tanganyika-Territorium	338
<i>Ohm</i> , Die Religionen in Asien (Müller)	75
<i>Ohm</i> , Ruhe und Frömmigkeit (Hammerschmidt)	147
Schwarzer Orpheus (Ohm)	159
<i>Palmer</i> , Chinas große Prüfung (Schütte)	337
<i>Parrinder</i> , African Traditional Religion (Mohr)	75
<i>Parekh</i> , A Hindu's Portrait of Jesus Christ (Ohm)	106
<i>Pascher</i> , Die Liturgie der Sakramente (Warnach)	79
<i>Pettersson</i> , Chiefs and Gods (v. Bulck)	340
<i>Pflaum</i> , Nathanael Burger und die Mission von Schansi und Schensi (Biermann)	240
<i>Radakrishnan</i> , Religion und Gesellschaft (Petri)	246
Die großen nichtchristlichen Religionen unserer Zeit (Ohm)	338
<i>Riedmann</i> , Die Wahrheit des Christentums (Ohm)	251
<i>Schätz</i> , Heiliger Himalaya (Ohm)	344
Schicksal in Korea (Müller)	67
<i>Schmalenbach</i> , Die Kunst Afrikas (Mohr)	252
<i>Sdrenk</i> , Studien zu Paulus (Weinberger)	68
<i>Shuster</i> , Religion behind the Iron Curtain (Schütte)	341
<i>Sinica Franciscana</i> , Vol. V (Biermann)	70
<i>Spranger</i> , Der unbekannte Gott (Steffes)	247
<i>Straelen</i> , The Religion of Divine Wisdom (Ohm)	152
<i>Sugranyes de Franch</i> , Raymond Lulle (Lausberg)	148
<i>Tennien</i> , Kein Geheimnis ist sicher hinter dem Bambusvorhang (Schütte)	253
<i>Veltheim-Ostrau</i> , Der Atem Indiens (Ohm)	254
<i>Werner</i> , Die Entstehung des christlichen Dogmas (Poschmann)	159
<i>van Winsen</i> , Meelevend begriipen (Glazik)	72
<i>Wirsing</i> , Die Rückkehr des mondo-mogo (Ohm)	76
Internationale Zeitschriftenschau für Bibelwissenschaft und Grenzgebiete (Ohm)	77
Christliche Zeugenschaft (Glazik)	67
<i>Zimmer</i> , Maya, der indische Mythos — Der Weg zum Selbst (Petri)	152

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Dr. M. Keller, Bischof von Münster: Über ordentliche Seelsorge und Weltmission . . . . .	1
J. Molitor: Die Wirksamkeit des georgischen Mönchtums außerhalb der Landesgrenzen . . . . .	2
J. Schütte: Die christliche Maske des Chinesischen Kommunismus (Schluß) . . . . .	17
R. Kleine: Die Mission im Religionsunterricht der Höheren Schulen . . . . .	25
E. Frank: Das Problem des Yoga in abendländischer Sicht . . . . .	34
M. Meinertz: Die Kirche und das jüdische Volk . . . . .	44
Kleine Beiträge: Buddhismus in Deutschland / Symposion für Psychiater / Zum ersten chinesischen Katechismus auf den Philippinen / Lovanium . . . . .	50
Aus der Praxis und für die Praxis: Liturgie in Japan . . . . .	62
Besprechungen . . . . .	66
Mitteilungen . . . . .	80

HEFT 1 · 1955 · 39. JAHRGANG



VERLAGSBÜCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.



# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

† Prälat Professor DDr. Johann Peter Steffes . . . . .	81
H.-R. Schlette: Zum Problem des zirkularen Denkens . . . . .	83
J. Laures: Die Kirche in Echizen . . . . .	92
Th Ohm: Das Christusportrait eines modernen Hindu . . . . .	106
H. Dumoulin: Mystik im Urbuddhismus und Hinayâna . . . . .	115
H. Wirth Roeser Bosch: Die symbolhistorische Methode . . . . .	127
Chronik . . . . .	140
Statistik . . . . .	140
Mitteilungen . . . . .	141
Besprechungen . . . . .	143

HEFT 2 • 1955 • 39. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

## INHALTSVERZEICHNIS

Th. Ohm: Die katholische Weltmission - gestern und heute . . . . .	161
† B. Poschmann: Die Kirchengliedschaft . . . . .	177
E. Hammerschmidt: Die Polemik des Islam gegen das Christentum . . . . .	194
Kleine Beiträge: VIII. Internationaler Kongreß für Religionsgeschichte / Die Niederländische Missiologische Woche 1955 / „Missionsausstellung“ / „Missions- land Universität“ / „Ein Viertel der Menschheit“ . . . . .	215
Aus der Praxis und für die Praxis: Praktische Akkommodation in China? . . . . .	228
Chronik . . . . .	233
Mitteilungen . . . . .	235
Besprechungen . . . . .	236

HEFT 3 · 1955 · 39. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

† B. Poschmann: Die Kirchengliedschaft (Forts.) . . . . .	257
P. S. Y. Hsiao: Dschündz, das Menschenideal der Chinesen . . . . .	269
J. J. Hagel: Schulsturm in Südafrika . . . . .	283
J. Th. Rath: Mau Mau — das warnende Zeichen . . . . .	297
Kleine Beiträge: Künftige Missionsmethode in China / Katholische Hindu? / „So sehen sie uns.“ / Islam in Deutschland / Missionswissenschaftliche Vorlesungen in deutschen Priesterseminarien / 60 Jahre Congregatio Missionaria Pallottinarum / Mitgliederversammlung des Internationalen Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen . . . . .	316
Aus der Praxis und für die Praxis: Kirchenbußen . . . . .	332
Mitteilungen . . . . .	336
Besprechungen . . . . .	336

HEFT 4 · 1955 · 39. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

# Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

Veröffentlichung des Instituts  
für missionswissenschaftliche Forschungen

40. Jahrgang  
1956



ASCHENDORFFSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG  
MÜNSTER WESTFALEN

3 751

## Inhalt des 40. Jahrganges 1956

### Abhandlungen

	Seite
<i>Dumoulin</i> , Heinrich: Buddhistische Mystik im Mahâyâna . . . . .	148
<i>Gewiss</i> , Jos.: Die Neuheit des Christentums nach dem Zeugnis des Neuen Testaments . . . . .	81
<i>Grentrup</i> , Theodor: Der Zisterzienser Dietrich in der altlivländischen Mission † 1219 . . . . .	265
<i>Hofinger</i> , Johannes: Moderne Katechetik im Dienste der Weltmission . . . . .	1, 137
<i>Kahl</i> , Hans-Dietrich: Papst Gregor d. Gr. und die christl. Terminologie der Angelsachsen . . . . .	93, 109
<i>Laures</i> , Johannes: Koreas erste Berührung mit dem Christentum . . . . .	177, 282
<i>Leippert</i> , M. Basildis: Die Frau als Spenderin der Taufe in den Missionen . . . . .	16
<i>Nikolaus von Kues</i> : Über die Gottesverehrung der Juden und Heiden . . . . .	1
<i>Ohm</i> , Thomas: Von der Umkehr, der Mission und der Missionswissenschaft . . . . .	257
<i>Sawada</i> , Paul A.: Die Denkweise des Japaners . . . . .	28
<i>Schollmeyer</i> , Chrysologus: Die Missionsfahrt Bruder Wilhelms von Rubruk zu den Mongolen 1253—1255 . . . . .	200
<i>Tegethoff</i> , W.: Das Kirchenlied bei den Negern . . . . .	112
<i>Uilsmeier</i> , Gabriele: „Missionsland Universität“ . . . . .	122

### Kleine Beiträge

<i>Anawati</i> , G. C.: Zwei Bücher von Mohammedanern über Christus . . . . .	288
<i>Aufhauser</i> , Joh. B.: Sechste religionswissenschaftliche Jahrestagung 1956 zu Bremen . . . . .	296
<i>Bendfeld</i> , Bernhard: „Asiatische Mächte“ . . . . .	63
Buddhistische „Mission“ in Belgien (Gl.) . . . . .	219
<i>P. Gregorius</i> : Missiologische Woche von Löwen (Belgien) 23.—26. 8. 1955 . . . . .	56
<i>Haas</i> , H.: Overseas Students Coordination . . . . .	163
<i>Hagel</i> , F. J.: Der „Schulfeldzug“ in Südafrika . . . . .	65
<i>Henninger</i> , J.: Zum 50jährigen Jubiläum des „Anthropos“ (1906—1956) . . . . .	299
<i>Hofinger</i> , Johannes: Der erste internationale katechetische Kongreß der afrikanischen Neger-Mission, Leopoldville, 22.—27. 8. 1955 . . . . .	54
<i>Kilger</i> , Laurenz: Die Würzburger Missionsstudienwoche 21.—25. 5. 1956 . . . . .	206
<i>Kowalsky</i> , N.: Die Oblatenmission von Jaffna (Ceylon) zur Zeit der Apostolischen Visitation im Jahre 1860 . . . . .	209
<i>Laures</i> , Johannes: Koreanische Martyrer in Japan . . . . .	282
<i>Mohr</i> , R. J.: Missiologische Erfahrungen auf einer ethnologischen Reise . . . . .	47
<i>N. N.</i> : Zur Lage der Mission in Kenya . . . . .	293
<i>Ohm</i> , Thomas: „Hindu-Katholizismus“ . . . . .	53
<i>Ohm</i> , Thomas: Die Laosmission heute . . . . .	163
<i>Promper</i> , W.: Collegium Pro America Latina bei der Universität Löwen . . . . .	218
<i>Schlette</i> , H.-R.: Liturgischer Kongreß 1955 . . . . .	60
<i>Schütte</i> , Johannes: Christentum am Morgen des Atomzeitalters . . . . .	67
<i>Walter</i> , Gonsalvus: Die Akkomodationsmethode des P. Matteo Ricci SJ in China . . . . .	213

<i>Aus der Praxis und für die Praxis</i>	Seite
<i>Oesterle</i> , Gerhard: Ehefälle aus den Missionen . . . . .	222
<i>Pott</i> , Anton: Vom Verhalten des Missionars zur modernen Zivilisierung (Einwände zu ethno-missiologicalen Forderungen) . . . . .	301
<i>Röhr</i> , Karl: Liturgische Akkommodation in Afrika . . . . .	219
<i>Volken</i> , H.: Szenen des Evangeliums im indischen Tanz . . . . .	166 5

### Mitteilungen

Missionsstudienwoche 1956 . . . . .	2, 168
Mitgliederversammlung des Internationalen Instituts für missionswissen- schaftliche Forschungen . . . . .	169
Sitzung der Wissenschaftlichen Kommission des Internationalen Instituts für missionswissenschaftliche Forschungen . . . . .	169

<i>Chronik</i> . . . . .	69, 166, 310
--------------------------	--------------

<i>Statistik</i> . . . . .	71, 167, 311
----------------------------	--------------

### Besprechungen

<i>Abegg</i> , Indische Psychologie (Hacker) . . . . .	242
<i>Albertz</i> , Botschaft des Neuen Testaments. II. Bd. Entfaltung der Botschaft (Warnach) . . . . .	252
Das Alte Testament (Ohm) . . . . .	253
<i>Arbeo</i> , Vita et Passio Sancti Haimrhammi Martyris (Brechter) . . . . .	226
<i>Arseniew</i> , Die Verklärung der Welt und des Lebens im ästhetischen und religiösen Erlebnis (Ohm) . . . . .	242
<i>Aufhauser</i> , Hauptdaten zur Religions- und Geistesgeschichte der Mensch- heit (Glazik) . . . . .	74
<i>Aurobindo</i> , Sri: Sämtliche Werke. I. Bd. Gedanken und Einblicke. II. Bd. Die Mutter (Petri) . . . . .	243
Aus romanischen Handschriften des Domschatzes zu Trier (Hegel) . . . . .	80
<i>Bader</i> , Die Reifeiern bei den Ngada (Mittelflores, Indonesien) (Antweiler)	173
<i>Baumann</i> , Das doppelte Geschlecht (Hasenfuß) . . . . .	74
<i>Bendfeld</i> , Das verheißene Reich (Antweiler) . . . . .	244
<i>Benz</i> , Die Ostkirche im Lichte der protestantischen Geschichtsschreibung von der Reformation bis zur Gegenwart (Hammerschmidt) . . . . .	174
<i>Bergen</i> , Der Einfluß der Lateranverträge auf die staatliche Gesetzgebung Italiens (Hofmeister) . . . . .	253
<i>Betray</i> , Die Akkommodationsmethode des P. Matteo Ricci S. J. in China (Walter) . . . . .	213
<i>Biber</i> , Wie Hans ein Held wurde (Glazik) . . . . .	314
Bibliotheca Missionum 20. Bd. (Kilger) . . . . .	170
Bibliotheca Missionum 21. Bd. (Glazik) . . . . .	227
<i>Bierhenke</i> , W.: Johansen, A., Tischner, H., Walter, Heinz: So lebt man anderswo (Glazik) . . . . .	315
<i>Boer</i> , So lebt man anderswo (Glazik) . . . . .	316
<i>Boutsen</i> , Das blaue Tal. Ein Chinabuch. (Glazik) . . . . .	316
<i>Brockmöller</i> , Christentum am Morgen des Atomzeitalters (Schütte) . . . . .	67
<i>Brunton</i> , Entdecke dich selbst (Nisters) . . . . .	245
<i>Buliard</i> , Inuk. Ein Heldenlied der Arktis (Glazik) . . . . .	314
<i>Burckhardt</i> , Vom Wesen heiliger Kunst in den Weltreligionen (Fink) . . . . .	320

	Seite
<i>Campbell</i> , Der Heros in tausend Gestalten (Antweiler) . . . . .	77
<i>Le Christ au Monde</i> (Glazik) . . . . .	288
<i>Cuvetier/Jadin</i> , L'ancien Congo d'après les archives romaines (1580—1640) (Kilger) . . . . .	73
<i>Daniel-Rops</i> , Abenteuer (Glazik) . . . . .	313
<i>Davis</i> , A History of St. Ignatius Mission (Kilger) . . . . .	316
<i>Delius</i> , Geschichte der irischen Kirche von ihren Anfängen bis zum 12. Jahrhundert (Hilpisch) . . . . .	228
Der heilige Qur-ân (Spitaler) . . . . .	77
Deutsche Evangelische Weltmission. Jahrbuch 1952 (Müller) . . . . .	229
<i>Edmond</i> , Gospel Scenes in Indian Dance (Volken) . . . . .	165
<i>Edwards</i> , Die kostbaren Hände (These two hands) (Glazik) . . . . .	315
<i>Fildner</i> , Kumbum. Lamaismus in Lehre und Leben (Korvin-Krasinski) . . . . .	322
<i>Freitag</i> , Dich preisen die Völker (Wittkemper) . . . . .	230
<i>Fuger</i> , Der Sohn des Gurupi (Glazik) . . . . .	313
<i>Gimenez Fernandez</i> : Bartolomé de las Casas. Bd. I. (Biermann) . . . . .	231
<i>Gorges/Leineweber</i> , Das Hohelied der Mädchen (Glazik) . . . . .	315
<i>Gruehn</i> , Die Frömmigkeit der Gegenwart (Hasenfuß) . . . . .	246
<i>Gypkens</i> , Fahrt am Äquator (Glazik) . . . . .	336
<i>Hasenfuß</i> , Weltreligionen als sozial-kulturelle Gestaltungsmächte (Houben)	323
<i>Heimann</i> , Damian de Veuster. Apostel der Aussätzigen (Glazik) . . . . .	313
<i>Heinrich</i> , Schellings Lehre von den letzten Dingen (Antweiler) . . . . .	175
<i>Hiebel</i> , Die Botschaft von Hellas (Huonder) . . . . .	79
<i>Hofinger</i> , Notre message (Gregorius) . . . . .	233
<i>Huonder</i> , Der Schwur des Huronenhäuptlings (Glazik) . . . . .	313
Internationale Zeitschriftenschau für Bibelwissenschaft und Grenzgebiete II, 1953/54, H. 1—2. (Ohm) . . . . .	176
<i>Kerenyi</i> , Apollon (Huonder) . . . . .	79
<i>Klinger</i> , Eroberer ohne Land (Glazik) . . . . .	313
<i>Klinger</i> , Dienerinnen ohne Lohn (Glazik) . . . . .	313
<i>Klinger/Dietl</i> , Vorstoß (Glazik) . . . . .	312
<i>Kocher</i> , Am Ende der Welt (Glazik) . . . . .	314
<i>Kocher</i> , Herr der Urwaldberge (Glazik) . . . . .	314
<i>Korolevskij</i> , Liturgie en langue vivante (Maertens) . . . . .	330
<i>Laures</i> , Studies of Takayama Ukon (Glazik) . . . . .	73
<i>Lehmann</i> , Es begann in Tranquebar (Ohm) . . . . .	170
<i>Lehmann</i> , Gottes Volk in vielen Ländern (Ohm) . . . . .	234
<i>Lehmann</i> , Die Kunst der jungen Kirchen (Ohm) . . . . .	235
<i>Louis</i> , Christus im Urwald (Glazik) . . . . .	315
<i>Löwith</i> , Weltgeschichte und Heilsgeschehen (Bläser) . . . . .	254
<i>Lutterbeck</i> , Die beiden Munshis (Glazik) . . . . .	313
<i>Lutterbeck</i> , Die Jagd über die Inseln (Glazik) . . . . .	313
<i>Melis</i> , Pater Francesco und die Kinder (Glazik) . . . . .	315
<i>Menke</i> , Ki und Fu (Glazik) . . . . .	315
<i>Mensching</i> , Buddhistische Geisteswelt, vom historischen Buddha zum Lamaismus (Antweiler) . . . . .	247
<i>Mensching</i> , Toleranz und Wahrheit in der Religion (Antweiler) . . . . .	248
<i>Mercès de Melo</i> , The Recruitment and Formation of the Native Clergy in India (16th—19th Century) (Müller) . . . . .	235
Mission im Jugendbuch. Ein Literaturbericht (Glazik) . . . . .	312

	Seite
<i>Myklebust</i> , The Study of Missions in Theological Education (Hofinger) . . . . .	236
<i>Nikolin</i> , Es wird Tag (Glazik) . . . . .	314
<i>Ohm</i> , Wichtige Daten der Missionsgeschichte (Kleine) . . . . .	171
<i>Ohm</i> , L'Amore a Dio nelle religioni non cristiane . . . . .	323
<i>Ohm</i> , Critica da Asia sobre el Cristianesimo del Occidente . . . . .	324
<i>Oldham</i> , New Hope in Africa (Mohr) . . . . .	331
<i>Opfermann</i> , Die liturgischen Herrscherakklamationen im Sacrum Imperium des Mittelalters (Kötting) . . . . .	255
<i>Otto</i> , Die Karawane des Todes (Glazik) . . . . .	313
<i>Otto</i> , Das Geheimnis des Wu-tai-chan (Glazik) . . . . .	313
<i>Parpert</i> , Philosophie der Einsamkeit (Antweiler) . . . . .	333
<i>Plattner</i> , Pfeffer und Seelen. Die Entdeckung des See- und Landweges nach Asien (Glazik) . . . . .	317
<i>Plattner/Moosbrugger</i> , Christliches Indien (Ohm) . . . . .	239
Questions scolaires aux Missions (Rauscher) . . . . .	317
<i>Redlin</i> , Das große Abenteuer des kleinen Schakal (Glazik) . . . . .	315
<i>Riedmann</i> , Die Wahrheit des Christentums (Ohm) . . . . .	334
<i>Rieker</i> , Die zwölf Tempel des Geistes (Petri) . . . . .	250
<i>Rosenberg</i> , Die christliche Bildmeditation (Ohm) . . . . .	251
<i>Ross</i> , Dschungelmädchen Mokeba, das abenteuerliche Leben der ersten Krankenschwester (Glazik) . . . . .	314
<i>Schilliger</i> , Der Heilige der Atombombe (Dr. Nagai) (Glazik) . . . . .	314
<i>Schilliger</i> , Der Millionär auf dem Henkerkarren (Lopahong) (Glazik) . . . . .	314
<i>Schlunck/Quiring</i> , Karte der Religionen und evangelischen Missionen der Erde (Ohm) . . . . .	172
<i>Schmidt</i> , Das Mutterrecht (Gregorius) . . . . .	173
<i>Schmidt</i> , Synthese der Religionen der asiatischen und afrikanischen Hirten- völker (Gregorius) . . . . .	324
<i>Schnackenburg</i> , Die sittliche Botschaft des Neuen Testaments (Warnach) . . . . .	256
<i>Schubert</i> , Die Religion des nachbiblischen Judentums (Meinertz) . . . . .	326
<i>Schurhammer</i> , Franz Xaver, I. Bd. (Kilger) . . . . .	172
<i>Schweinitz</i> , Buddhismus und Christentum (Antweiler) . . . . .	252
<i>Soden</i> , Urchristentum und Geschichte (Ohm) . . . . .	318
<i>Solon</i> , Fragmente (Antweiler) . . . . .	176
<i>Söhngen</i> , Philosophische Einübung in die Theologie (Kolping) . . . . .	334
Spirituals. Geistliche Lieder der Neger Amerikas (Tegethoff) . . . . .	112
Sri Ramakrischnas ewige Botschaft (Petri) . . . . .	324
<i>Sulzer</i> , Schwarze Intelligenz (Rauscher) . . . . .	318
<i>Swerts</i> , Der Held von Molokai (Glazik) . . . . .	313
<i>Tappe</i> , Soziologie der japanischen Familie (Häring) . . . . .	334
<i>Thomas</i> , Pioniere Gottes (Glazik) . . . . .	313
<i>Tillmann/Diell</i> , Der weltweite Ruf (Glazik) . . . . .	312
<i>Venard</i> , Käfigbriefe (Glazik) . . . . .	240
<i>Voss</i> , O diese Mädel (Glazik) . . . . .	315
<i>Vromant</i> , De bonis Ecclesiae temporalibus (Hofmeister) . . . . .	241
<i>Weiser</i> , Im Tal der Bitterwurzel (Glazik) . . . . .	313
<i>Weiser</i> , Der Gesandte des Großen Geistes (Glazik) . . . . .	314
<i>Wiesheu</i> , Persönlichkeiten der Bibel (Eising) . . . . .	175
<i>Wyder</i> , Die Heidenpredigt (Ohm) . . . . .	319
<i>Zocher</i> , Philosophie in Begegnung mit Religion und Wissenschaft (Ant- weiler) . . . . .	329



*S. Missi*

*Schnee*

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

## INHALTSVERZEICHNIS

Kardinal Nikolaus von Kues: Über die Gottesverehrung der Juden und Heiden . . . . .	1
P. J. Hofinger: Moderne Katechetik im Dienste der Weltmission . . . . .	1
Sr. M. Basildis Leippert: Die Frau als Spenderin der Taufe in den Missionen . . . . .	16
P. A. Sawada: Die Denkweise des Japaners . . . . .	28
Kleine Beiträge: Missiologische Erfahrung auf einer ethnologischen Reise / „Hindu-Katholizismus“ / Der erste internationale katechetische Kongreß der afrikanischen Negermission / Missiologische Woche von Löwen / Liturgischer Kongreß / „Asiatische Mächte“ / „Schulfeldzug“ in Südafrika / Christentum am Morgen des Atomzeitalters	47
Chronik . . . . .	69
Statistik . . . . .	71
Mitteilungen . . . . .	72
Besprechungen . . . . .	73

HEFT 1 • 1956 • 40. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

*347*

*9751*

# ZEITSCHRIFT

## FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT

## UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

### INHALTSVERZEICHNIS

J. Gewiss: Die Neuheit des Christentums nach dem Zeugnis des Neuen Testaments	81
H. D. Kahl: Papst Gregor d. Gr. und die christliche Terminologie der Angelsachsen	93
W. Tegethoff: Das Kirchenlied bei den Negern	112
G. Vilsmeier: „Missionsland Universität“	122
J. Hofinger: Moderne Katechetik im Dienst der Weltmission	137
H. Dumoulin: Buddhistische Mystik im Mahâyâna	148
Kleine Beiträge: Overseas Students Coordination / Die Laos-Mission heute	163
Aus der Praxis und für die Praxis: Szenen des Evangeliums im indischen Tanz	165
Chronik	166
Statistik	167
Mitteilungen: Missionsstudienwoche / Mitgliederversammlung des Internationalen Instituts f. m. F. / Sitzung der wissenschaftlichen Kommission des Internationalen Instituts f. m. F.	168
Besprechungen	170

HEFT 2 · 1956 · 40. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

49

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN



## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

J. Laures: Koreas erste Berührung mit dem Christentum . . . . .	177
H. D. Kahl: Papst Gregor d. Gr. und die christliche Terminologie der Angelsachsen (Schluß) . . . . .	190
Ch. Schollmeyer: Die Missionsfahrt Bruder Wilhelms von Rubruk zu den Mongolen 1253—1255. Ein Hinweis auf ihre Bedeutung . . . . .	200
Kleine Beiträge:	
Die Würzburger Missionsstudienwoche 21.—25. Mai 1956 / Die Oblatenmission von Jaffna (Ceylon) zur Zeit der Apostolischen Visitation im Jahre 1860 / Die Akkommodationsmethode des P. Matteo Ricci SJ in China / Collegium Pro America Latina bei der Universität Löwen / Buddhistische Mission in Belgien . . . . .	206
Aus der Praxis und für die Praxis: Liturgische Akkommodation in Afrika / Ehefälle aus den Missionen . . . . .	219
Besprechungen . . . . .	226

HEFT 3 · 1956 · 40. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

Verlagsort Münster Westf

349

# ZEITSCHRIFT FÜR MISSIONSWISSENSCHAFT UND RELIGIONSWISSENSCHAFT

VERÖFFENTLICHUNG DES INTERNATIONALEN INSTITUTS  
FÜR MISSIONSWISSENSCHAFTLICHE  
FORSCHUNGEN

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Th. Ohm: Von der Umkehr, der Mission und der Missionswissenschaft . . . 257

Th. Grentrup: Der Zisterzienser Dietrich in der altlivländischen Mission . . . 265

### Kleine Beiträge:

Koreanische Martyrer in Japan / Zwei Bücher von Mohammedanern  
über Christus / Zur Lage der Mission in Kenya / 6. Religions-  
geschichtliche Jahrestagung 1956 / Zum 50jährigen Jubiläum des  
„Anthropos“ . . . . . 282

Aus der Praxis und für die Praxis: Zum Verhalten des Missionars zur  
modernen Zivilisierung . . . . . 301

Chronik . . . . . 310

Statistik . . . . . 311

Besprechungen: Mission im Jugendbuch usw. . . . . 312

HEFT 4 · 1956 · 40. JAHRGANG



VERLAGSBUCHHANDLUNG ASCHENDORFF MÜNSTER WESTF.

Verlagsort Münster Westf

3 49